

SOUFFLENHEIM CHURCH ACCOUNTS 1678-1706

Robert Wideen : 2020

Soufflenheim Genealogy Research and History
www.soufflenheimgenealogy.com

The earliest church accounts of St. Michaels in Soufflenheim, from 1678 to 1699, are found in series G6614 at the Archives of Bas-Rhin. From 1701 onwards in series G6634. Years 1679, 1681, 1687, and 1700 are missing. Year 1680 is found in the town account of that year.

Money in gulden, shilling, and denier. Twelve deniers equal one shilling, ten shillings equal one gulden. Viertel and fiertel are one quarter of a larger unit. Pfenning zins is tax, rent, interest or tribute. Recess, or resting, is money remaining from the previous year. Totals, which can be incorrect, are listed as found.



Peasants Decorating a Wayside Shrine, Gustave Brion

CONTENTS

Soufflenheim Church Accounts 1678-1706	1
1678 Soufflenheim Church Account.....	3
1680 Soufflenheim Church Account.....	10
1682 Soufflenheim Church Account.....	18
1683 Soufflenheim Church Account.....	27
1684 Soufflenheim Church Account.....	37
1685 Soufflenheim Church Account.....	45
1686 Soufflenheim Church Account.....	51
1688 Soufflenheim Church Account.....	58
1689 Soufflenheim Church Account.....	65
1690 Soufflenheim Church Account.....	71
Soufflenheim Church Income.....	80
1691 Soufflenheim Church Income	80
1692 Soufflenheim Church Income	85
1693 Soufflenheim Church Income	89
1694 Soufflenheim Church Income	95
1695 Soufflenheim Church Income	101
1696 Soufflenheim Church Income	107
1697 Soufflenheim Church Income	113
1698 Soufflenheim Church Income	119
1699 Soufflenheim Church Income	124
1701 Soufflenheim Church Income	130
1702 Soufflenheim Church Income	135
1703 Soufflenheim Church Income	140
1704 Soufflenheim Church Income	146
1705 Soufflenheim Church Income	151
1706 Soufflenheim Church Income	157

Appendix	163
Names in the 1680 Church Account.....	163

1678 SOUFFLENHEIM CHURCH ACCOUNT

Religious Account

Presented in Soufflenheim by me Bartholome Jerger, administrator of St. George and St. Wendelin Church in Soufflenheim of what I wrote down from year 1678 until end of the year of income and expense.

Soufflenheim

Year 1681

Income

Income of money left (recess) of previous account : 7 R 6 s

Income Pfenning Zins Tax on Church St. Beata Maria and St. Wendelin

Received first from the hands of Jacob Lëyman on his house : 1 R 8 s

Same from Philipp Kieffer on his garden : 5 s

Same from Lorentz Cron on a loan of 6 R by the church here : 3 s

Same Martin Kürr on an empty farm place : 1 R 5 s

Same Christian Hützinger on his farm house : 1 R 7 s

Total : 5 R 8 s

Income Money

Same Peter Stüffelmeyer on his house : 4 s

Same Mathÿs Wüdthoffer, Jacob Meÿen's widow on their house: 6 s

Same Martin Kürr on his garden : 3 s 6 d

Same Hans Dobler's heirs on their house : 7s

Same Lorentz Cron on an empty farm place : 1 R 6 s

Same from Hans Dobler again on a meadow : 4 s

Total : 4 R 6 d

Income Money

Same from Hans Peter Stüffel Meyer on his farming place : 2 R 4 s

Same from Paul Küffer's widow on her house : 2 R

Same received from the hands of Wendel Götz's heirs on a place : 1 R 5 s

Same from Josell Jew before him Hans Götz on a house : 5 s

Same Hans Metz on his farm house : 6 s

Same from Hans Jäckh on his house : 1 R

Total : 8 R

Income Money

Same received from Hans Härdt's widow on her house : 1 R 5 s

Same again from Hans Jeckh on his house : 1 R

Same from Frantz Schffter on his house : 3 R

Same from Augustin Underkürch on his house : 2 R 5 s

Same from Jacob Küeffer on his house : 6 s

Same from Andress Renckh on his house : 5 s

Total : 9 R 1 s

Income Money

From Peter Obermeÿer on his farm : 4 s

Same from Hans Dumen on his house : 8 s

Same gain from Lorentz Cron on his house : 1 R

Same again from Mathis Vithoffer on a piece of meadows named öhlmatt : 3 s 6 d

Same from Jacobs Messnors's widow her heirs on their house : 1 R

Same from Wolff Ertz senior's heirs for the Anniversary of Lorentz Fischer : 5 s

Total : 4 R 6 d

Income Money

Same from Philip's Kueffer on his garden as tax paid for : 2 d

Same again from Hans Pether Stiffelmeyer : On an anniversary paid 1 s

Same Augustin Underkürch as successor of Lorentz Schäffter on a meadow situated Obermatt : 2 s

Same Peter Obermeyer on his farm : 8 s

Same Martin Hass on an empty farm place : 1 R

Same again Martin Berkler's heirs on their house paid : 1 R

Total : 3 R 1 s 2 d

Income Money

Same again paid by Augustin Underkirch on his house : 5 s

Same again from Philip Kieffer on the farm place of Metzger Jörgen paid : 2 s

Same from Georg Köbel before him Michael Wündisch on his house paid : 6 s

Same again from Martin Hoff before him Walter Cron on his house : 9 s

Same again from Philips Kieffer on his farm place according to three letters received : 2 R

Same Johann Westermeyer schoolteacher on his house : 6 s

Total : 4 R 7 s

Income Money

Same received from Mathis Messner on his house : 5 s

Same again from the same one Martin Messner on a new farm house : 5 s

Same from Hans Kalckhbrenner on his house : 5 s

Same from Augustin Underkirch before him Lorentz Schäffter on his garden as tax : 4 s

Same from Thoma Mosackh on his house : 4 s

Same from Frantz Scheffter on a loan of 14 R by the church here on time he set two pieces fields as guarantee : 7 s

Total : 3 R

Income Money

Paid by Jacob Küffer on an empty farm place : 3 s

Same from the same Martin Kür on his farm place : 1 R 3 s

Same paid Christoph Rothgerber on his farm from the hands of his son-in-law Michael Hummel : 7 s

Same paid by Hans Jerg Schererleber's widow, on a house sold on the vicarage's stable : 1 R

Same from Hans Stiffelmeyer from a loan of money by the church, received : 1 R 1 s

Same from Friederich Kalkenbrenner on a loan of money by the church paid : 4 s

Total : 4 R 8 s

Income Money

Same from Hans Voegel on a loan of 11 R by the church paid : 5 s 6 d

Same from Claus Hansen in Rossenheim his heirs paid : 1 R 3 s

Same from Veit Stickelrisser on the Hausenmatt meadow : 2 s 6 d

Same from Hans Heussler on a loan of money of 33 R by the church received : 1 R 6 s 6 d

Same from Martin Wagner on an empty farming place received : 3 s

Same from Hans Helck justice counsellor in Sessenheim on a meadow : 1 s 8 d

Total : 4 R 2 s 2 d

Income Money

Same from Philipps Jergen in Stattmatten on a meadow named before received : 3 s 4 d

Same by Hans Jerg Adam on his farm house before him Michel Wundisch : 6 s

Same again from Johann Jeckh on a loan of money by the church of 10 R 5 s paid : 5 s 3 d

Same paid for grass : 6 R

Same grass places : 5 R

Same again grass received : 4 s

Same received for the dime : 8 R 9 s 8 d

Total : 21 R 8 s 3 d

Total income money with recess left is : 80 R 2 s 7 d

Income Money by the Church on Crops this Year

Here in Soufflenheim received : 3 R 3 s 3 d

Same from Hatten received : 2 fiertel

Same from Ohlungen 2 fiertel (measures) payment in crops to the schoolteacher by the church : 6

Expense in cereals, due to the schoolteacher by the church : 6 R

Follows Now the Expense Money in St. Wendelin

First for the Holy Oil : 7 s 6 d

Same on the same used by Herr Ertz priest makes : 1 R

Same for a register for the mass book paid : 2 s

Same for the Eastern baptisms used : 7 s 6 d

Same for Pentecosta Day baptisms needed : 7 s 6 d

Same on Corpus Christi Day paid to the priests as their salary : 7 s 6 d

Same for the bearers of banners for the whole year their salary : 3 R 4 s

Total : 7 R 6 s

Expense Money

Same to clean a meadow belonging to the church paid : 1 R 5 s

Same for ordering mass wine paid : 3 R 5 s 6 d

Same for expenses on several festival days paid : 2 s 6 d

Same for powder to shoot given to hunters : 5 s

Same paid for a fiertel measure lime stone : 6 s

Same to the mason to put covering on the choir and whitener, also repairs to the roof of the church, paid :
11 R 1 s 8 d

Total : 17 R 6 s

Expense Money

Same for restorations of the vicarage next to the church : 9 s

Same for stone paid : 1 s 6 d

Same to write down a letter from the church paid : 5 s

Same to those who helped also the religious Accounter for a letter and meals on time when this letter was prepared : 6 s

Same for 5 pounds and a half of candles paid : 2 R 7 s 6 d

Same for a glass on the high altar of the church : 6 d

Same to get hosts in Haguenau : 3 s

Total : 5 R 2 s 6 d

Expense Money

Same for the teaching of the catechism of the church for this year paid : 1 R

Same for cleaning the vicarage : 2 s 8 d

Same for four anniversaries paid : 1 R 2 s

Same for the sacristan for the year : 1 s

Same for the leader of choir for the year : 3 s

Same salary of the administrator for the year : 1 R 8 s

Same to the schoolteacher for work at church : For the year : 5 R

Total : 9 R 6 s 8 d

Expense Money

Same for the whole year washing of church ornaments : 1 R 6 s

Same for the use all year long of salt on Sundays : 4 s

Same to write down the church registers paid : 4 s

Same for candles in year 1665 and order to make 2 fierling measures of candles paid : 1 R 6 s 6 d

Same paid to the barreler to deliver barrels for the church : 8 d

Same paid to the schoolteacher on Corpus Christi Day : 2 s 6 d

Total : 4 R 3 s 8 d

Expense Money

Same to carry wood out of the forest into the vicarage : 5 s

Same for nails worked in the vicarage : 6 d

Same to work on a new floor installed in the vicarage : 3 R 3 s 4 d

Same money left to be paid for all type of work done by the blacksmith inside the vicarage : 1 R 4

Same paid to a gardener for the whole work in garden and plants inside the vicarage : 2 R

Same for a book out of paper paid : 1 s 6 d

Total : 7 R 4 s 4 d

Expense Money

Same for my meals paid : 3 s

Same for 2 fiertel measures crops : 8 d

On the same object also : 2 s

Same paid to the Vicar : 5 s

Same to the provost : 4 s

Same to the religious accouter : 3 s

Same to the bailiff to attend this religious account : 1 R 5 s

Same to the Herr bailiff paid : 1 R

Total : 4 R 2 s 8 d

General amount of all expense is : 56 R 1 s 6 d

Compensation made with money left or recess makes : 24 R 1 s 1 d

Attended, listened to, accepted as correct in presence of Hans Jacob Schöffter provost, Barthel Jerger religious accouter in Haguenau on the 16th February 1690.

Signed: Huiguin

1680 SOUFFLENHEIM CHURCH ACCOUNT

Church Account

By me Joseph Burckert religious administrator of our beloved patrons St. Maria and St. Wendelin, here in Soufflenheim, of all money received and spent in year 1680 included until beginning 1681 exclusive.

Soufflenheim

Income Rest

First received from the previous holy administrator Hans Erz the sum of : 4 R

Same received from the same one : 5 R

Item again for him : 1 R

And again for rest received : 1 R 1 s

Total : 11 R 1 s

Same received from the hands of the previous administrator in money : 11 R 4 s 9 d

Total of receipt from him as rest is : 31 R 7 s 3 d

Total amount of complete recess received is : 54 R 3 s

Income in Church Tax (Kirchen Zins)

First, paid by Jacob Leymann : 18 s

Same by Philipp Kieffer : 5 s

Same by Paul Moser : 3 s

Same by Görg Volck : 3 s
Same by Martin Kirry : 15 s
Same by Paul Berckinger : 5 s
Same by Paul Berckinger again : 5 s
Same again by Paul Berckinger : 7 s
Same by Hans Stiffmeÿer : 4 s
Total : 6 R 5 s

Income Church Tax

Same paid by Jacob Meÿ : 6 s
Same by Martin Kirry again : 3 s 6 d
Same by Hans Dobler : 7 s
Same paid again by Hans Dobler : 4 s
Same again by Hans Stiffmeÿr : 2 R 4 s
Same by Paul Kieffer, more : 2 R
Same by Wendel Götz's wife : 15 s
Same by Jacob Mëy again : 5 s
Same received from Hans Mey : 6 s
Same by Johann Jäck : 10 s
Same by Johann Jäck again : 10 s
Total : 11 R 6 d

Income Church Tax

Same paid by Görg Irr [his contribution of 10 shilling is crossed out] Dispensation because of his poverty.
Same paid by Hans Jacob Schöffter, provost : 2 R 10 s
Same by Lorentz Schöffter inn landlord : 2 R 5 s
Same by Jacob Kieffer : 6 s
Same by Andreas Renck : 5 s
Same by Adam Obermeÿer : 4 s
Same by Hans Duma : 8 s
Same by Paul Moser : 16 s

Same again by Paul Moser : 10 s
Same again from Jacob Mey : 3 s 6 d
Same from Jacob Messner : 10 s
Same by Wolf Frey senior's heirs : 5 s
Same by Philipps Kieffer again : 2 d
Total : 12 R 2 s 8 d

Income Church Tax

Paid by Lorentz Schöffter, forester : 5 s
Same again by Philips Kieffer : 2 s
Same by Hans Berckinger : 6 s
Same by Mathias Breÿ : 9 s
Same by Philips Kiefer again : 2 R
Same by Johannes Wissermeyr : 6 s
Same by Mathias Messner : 5 s
Same by Hans Kalckbrenner : 5 s
Total : 5 R 8 s

Income Church Tax

Paid each year by Hans Schmidt 1 R 5 s for this year omitted.
Same by Frantz Schöffter : 4 s
Same by Mathias Giger : 4 s
Same by Michael Albrecht : 7 s
Same by Görg Görzen's widow : 3 s
Same by Martin Kirry : 13 s
Same by Blasy Buttwiller : 5 s
Same by Jacob Linder's widow : 7 s
Same by Hans Görg Herrnleber : 10 s
Same again by Mathias Breÿ : 4 s
Same by Hans Kalckbrenner again : 5 s
Total : 6 R 2 s

Income Church Tax

Same paid by Michael Windisch : 6 s
Same by Johannes Jäck : 5 s 3 d
Same by Hans Stiffmeÿer again : 11 s
Same by Fridrich Kalckbrenner : 4 s
Same by Hans Kegelin : 5 s 6 d
Same again by Lorentz Schöffter : 4 s
Same by Urichs Hans in Roppenheim : 13 s
Same by Hans Erz, tailor : 5 s
Same by Vidt Sticklrisser : 2 s 6 d
Total : 5 R 6 s 3 d

Income Church Tax

Same paid by Hans Heussler : 16 s 6 d
Same again by Hans Stiffmeÿr : 1 s
Same again by Lorentz Schöffter, forester : 2 s
Same again from Adam Obermeÿer received : 8 s
Same by Mathis Breÿ again : 10 s
Same by Martin Böller so : 10 s
Total : 4 R 7 s 6 d

Same paid by the smith in Giessenheim for grass : 1 R

Total : 5 R 7 s 6 d

Income in Cereals

Received here in Soufflenheim for this : 8 Sester [measure]

Same from Hatten : 2 Viertel [measure]

Same received from Ohlungen : 6 Vierling [measure]

Total in measures of cereals is : 3 Viertel 3 ½ Sester

Also received for the previous year Rest in cereals delivered here : 5 Viertel

Total : 8 Viertel 4 1/2 Sester

Total amount of Income Money here is including Recess (rest) : 107 R 4 s 11 d

Expense Money

First, as I went with Herr Provost to Hagenau in front of the royal Chancellery house to present my oath, I received as salary : 9 s

Same for iron work in the presbytery house, as well as for same type of work in the main hall and on confessional boxes : 8 s 6 d

Same to the chimney sweeper when he swept the chimney of the presbytery house given : 2 s 8 d

Same to Philipp Kieffer as he was asked to work on both floorings, both in the presbytery house, same to work on a small door, and on a half door in the cellar, for his work received the amount of : 2 s 8 d

Same to buy incense given : 3 s 8 d

Total : 2 R 6 s 6 d

Expense Money

Same for a holy water sprinkler given : 2 s

Same to make a collection in the Presbytery house given : 6 s

Same to the vicar for consecration of the Eastern baptism : 7 s 6 d

Same to purchase the holy oil given : 1 R

Same for the holy oil cost given : 7 s 6 d

Same several for the chain on the fountain, for a pulley and lock given : 8 d

Same for the consecration of the Whitsun baptism : 7 s 6 d

Total : 4 R 1 s 2 d

Expense Money

Same paid for wax a sum of : 7 s 6 d

Same expense for alms : 6 d

Same for material for candles given : 8 d

Same for a pound of powder given : 3 s

Same for a taper dedicated to The Eternal Light : 1 s 8 d

Same 3 for a bolt, one latch, lock made in the presbytery house given : 6 s

Same for 40 nails used in the church given : 10 d

Same given to the Capuchins for bread to make hosts : 1 R

Same for incense at time of All Hallows Day given : 2 s 6 d

Total : 3 R 2 s 8 d

Expense Money

To buy 2 oils for unction at time of funerals Given : 2 d

Same again for oil on occasion of funerals : 8 d

Same for a board that has been used in the presbytery given : 2 s 4 d

Same for three pieces of iron used in the presbytery one for me one for the vicar : 6 s 6 d

Same on occasion of my trip to Haguenau with the provost, to declare infeudation : 3 s

Same for my salary paid : 6 s

Same as I went with my predecessor accouter to the bailliage Court concerning Herr Klipfel of Eschbach cost of money to the lawyer and prosecutor : 5 s

Total : 2 R 3 s 8 d

Expense Money

Same for a jug in the sacristy to wash shirts and 1 bowl for salt paid : 2 d

Same on Day Corporis Christi to provost and me schoolmaster also singers, holders of banners and participants : 5 R 3 s 2 d

Same for wine for communion paid this year : 8 s 4 d

Same for limestone to drive here and store in the vicarage : 2 s 4 d

Same a belt of 8 measures for church celebration paid : 8 d

Same to the carpenter : 9 s

Same again to the carpenter for work in the vicarage : 4 s 4 d

Total : 3 R 4 d

Expense Money

Same to Herr justice procurator paid again : For a trial in justice : 1 s

Same to old and new religious administrators for meals when they were sent to Haguenu : 8 s

Same for bread paid : 5 s

Same for loan of a barn where the vicar collected the tax dime this year : 2 R

Same again to Fathers of the Capuchins' Order for bread for hosts : 5 s

Total : 8 R 6 s 8 d

Expense Money

Same to let five pounds candles made For Holy Easter time : 5 s

Same for three quarters of year expense in salt used in the church, paid to the former schoolteacher : 3 s

Same for $\frac{3}{4}$ of year for salt necessary in the church ceremonies to the schoolteacher, paid : 3 s

Same to the new one for salt due given to the receiver for one quarter of year : 1 s

Same to the former receiver to the profit of the church that he has estimated last year 3 quarters of the year long, given : 1 R 2 s

Same to the present receiver for one quarter of the year left on the named total year and just three quarters paid for : 4 s

Total : 2 R 8 s

Expense Money

Same to the former receiver given to let two pounds candles be made : 2 s

Same to the present receiver for one-pound candles to be made : 1 s

Same to the same to have again one more pound of candles made : 1 s

To the same again for one half pound candles to be made : 6 d

Same given for candlesticks material : 2 d

Same to the scribe of this account as salary : 4 s

Same for 4 rolls of paper given : 4 d

Same to the provost for his year's salary given : 4 R 5 s

Total : 5 R 4 s

Expense Money

Same to the receiver as he had a Christmas crib with Jesus child, Mary, Joseph and the shepherds made: 1 s 4 d

Same for a broom given : 2 d

Same again for the man who came to deliver hosts, his salary : 8 d

Same to make a handle to the mass hand bell : 2 d

Same for pins paid : 2 d

Same to have another handle made to the mass hand bell : 2 s 6 d

Total : 5 s

Same to the glazier to work on three windows in the presbytery house : 3 R 5 s

Expense in Crops

Same to the former schoolteacher given for one year's salary: 6 viertel wheat

To the present one is now due one and a half viertel.

Total : 6 viertel

On the present account remains to be paid to the Holy receiver : 2 viertel 4 1/2

To Herr Vicar for 4 celebrations of the year as from former old account : money back due : 1 R 2 s

Same to the vicar for the four times of the year as payment, as can be checked in former year account still due : 5 s

Same to the provost to assist with the present account given here : 5 s

Same to the Holy receiver for a year's salary as well as interest for this until today : 1 R 8 s

Same to the bailiff to assist to this account given : 1 R

Same to the scribe to write down the present account and make three exemplars of it : 1 R 5 s

Total : 6 R 5 s

Total amount all Expenses is : 43 R 3 S

When the income and expense are taken both into account remains to be paid to the Holy receiver as due altogether an amount of : 64 R 1s 11 d

Has been listened this account by all assisting and accepted as good in presence of well emerit Sr. Pater Roberti Biehler, vicar, Hans Jacob Schäffter, provost, Joseph Burckhart and Hans Erz the former and present Holy Accounters and Receivers. Passed in Soufflenheim, the 11 March in Year 1681.

Signed: Huguin, Willmann

1682 SOUFFLENHEIM CHURCH ACCOUNT

Religious Account in Soufflenheim

Written by me Joseph Burckhart, presently administrator of St. Maria and St. Wendelin church patrons in named Soufflenheim from year 1681 to year 1682 Income and Expense.

Soufflenheim for Year 1682.

Sent.

Income Resting

From account held by preceding administrator for year 1681 : 48 R 6 s 7 d

Income Money

First paid by Jacob Leyman on his house : 1 R 8 s

Same by Philippo Kieffer on his farm house : 5 s

Same by Lorentz Cron on a sum of 6 R rent : 3 s

Same by Martin Kirrÿ on an empty farm house : 1 R 5 s

Same by the same Martin Kirren on his garden : 3 s 6 d

Same by Christoph Hitzinger on his house : 1 R 7 s

Total : 6 R 1 s 6 d

Income Money

Same by Hans Peter Stiffelmeyer on his farm house : 4 s

Same by the widow of Jacob Mey on her house : 6 s

Same by the widow of Hans Dobler on her house : 7 s

Same by the same named widow on a meadow : 4 s

Same by Hans Peter Stiffelmeyer on his house : 2 R 4 s

Same by Paul Kieffer's widow on her house : 2 R

Total : 6 R 5 s

Income Money

Same paid by Wendel Götz's heirs : 1 R 5 s

Same by Hans Götz on his house : 5 s

Same by Hans Metz on a farming place : 6 s

Same by Johann Jäckh on his farming place : 1 R

Same by the same named Johann Jäckh on a farm : 1 R

Same by Hans Schmidt's widow on her house : 1 R 5 s

Total : 6 R 1 s

Income Money

Same paid by Georg Ihr's widow on her house : 1 R

Same Hans Jacob Schächter on his house : 3 R

Same Lorentz Schächter the forester on his house : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer on his house : 6 s

Same Andreas Renckh on his house : 5 s

Same Adam Obermeÿr on his farm house : 4 s

Total : 8 R

Income Money

Same paid by Hans Dumdt on his house : 8 s

Same by Lorentz Cron on an empty farming place : 1 R 6 s

Same by the same named before Lorentz Cron on his house : 1 R

Same by Jacob Meyen's widow on a meadow : 3 s 6 d

Same by Jacob Messner on his house : 1 R

Same by Wolff Ertz senior's heirs on anniversary of Fischer Lorentz : 5 s

Total : 5 R 2 s 6 d

Income Money

Philipps Kieffer's small garden : 2 d

Same Hans Peter Stiffelmeier on an Anniversary : 1 s

Same by Lorentz Schöffter forester on a meadow paid : 2 s

Same Adam Obermeÿer on his farm house : 8 s

Same Petter Auer on an empty farm place : 1 R

Same Martin Böller on his farm place : 1 R

Same Frantz Schöffter on his house : 5 s

Total : 3 R 6 s 2 d

Income Money

Same paid by Philippo Kieffer on his farm : 2 s

Same by Michael Wundisch on his house : 6 s

Same by Petter Auer on his farming place : 9 s

Same by Philippo Kieffer on his farming place : 2 R

Same by Johann Wessermeÿer on his farm : 6 s

Same by Matheiss Mossner on his farm : 5 s

Same by Hans Kalckbrenner on his farming place : 5 s

Total : 5 R 3 s

Income Money

Same paid by Frantz Schöffter on his small garden : 4 s
Same by Thomas Mosacker on an empty farming place : 4 s
Same by Michael Albrecht on his farming place : 7 s
Same by Jacob Kieffer on an empty farming place : 3 s
Same by Martin Kirry on his farm place : 1 R 3 s
Same by Caspar Mogg on his farm place : 5 s
Same by Christoph Rodgärber on his farming place : 7 s
Total : 4 R 3 s

Income Money

Same paid by Hans Görg Herrleber on his house : 1 R
Same by Hans Metz on an empty farm house : 4 s
Same y Hans Kalckbrenner on his farm place : 5 s
Same by Michael Wundisch on his farm house : 6 s
Same by Johannes Jäckh on a loan of 10 R 5s by the church : 5 s 3 d
Same by Johann Stiffelmeyer on a loan by the church of 22 R : 1 R 1 s
Total : 4 R 1 s 3 d

Income Money

Same by Fridrich Kalckbrenner on a loan of 8 R : 4 s
Same by Johann Vögelin on a loan of 11 R : 5 s 6 d
Same by Urichs Hans in Roppenheim concerning a letter : 1 R 3 s
Same by Vidt Sticklrisser in Heitznmettl : 2 s 6 d
Same by Hans Hensler for a loan of 33 R : 1 R 6 s 6 d
Same by Martin Wagner on an empty farm house : 3 s
Total : 4 R 4 s 6 d

Income Money

Same paid by Lorentz Cron on grass from a meadow of the Church : 5 s

Same by Martin Kirrÿ also on grass : 2 R

Total : 2 R 5 s

General amount Income Money including previous Resting Money left is : 94 R 9 s 6 d

Income on Cereals

Received here in Soufflenheim : 2 R

Same from Hatten : 1 R

Same from Ohlungen : 2 R

Total : 5 R

FOLLOWS NOW THE EXPENSE MONEY

First paid for Wax for the church : 5 s

Same for a half book of paper paid : 1 d

Same for a gown for the church with the belt assorted : 12 R

Same for oil for lights : 1 s

Same paid to the Capuchins brothers for bread : 5 s

Total : 13 R 1 s 1 d

Expense Money

Same given as alms : 6 d

Same on Eastern one measure incense : 2 s 8 d

Same on the same time ornament on the altar paid : 4 d

Same for lights in the church : 6 d

Same to provide oil for the church : 8 s

Same for the holy oil for the church : 7 s 6 d

Same for the benediction on Eastern Day : 7 s

Same for the benediction on Pentecostal Day on baptisms : 7 s

Total : 3 R 3 s 6 d

Expense Money

As the bailiff and scribe were present at time of the Account, has been paid the third share for their meals by the church : 1 R 6 s

Same given on three times as alms : 1 s

Same three half measures and one vierling measure wax paid : 1 R 3 s

Same to work on the windows of the vicarage paid : 1 s

Same for a viertel measure of bread delivered in the vicarage paid for bringing it and all costs included : 6 R 1 s

Total : 9 R 3 s

Expense Money

Same on Day Corporis Christi paid for procession of vicar, provost, mayor, banners holders, schoolteacher and also all material necessary to the same procession : 6 R 8 s

Same on the same occasion, shooting powder given : 3 s 4 d

On the same occasion for incense : 2 s 8 d

Same for alms : 8 d

Same for work made by the carpenter in the vicarage house : 5 R

Same to the blacksmith for work on three doors in the vicarage along with all necessary elements therefore paid : 1 R 2 s

Total : 13 R 6 s 8 d

Expense Money

Same for 2 locks on 2 doors made : 1 s

Same for 200 nails used by the carpenter : 5 s

Same for 2 new pieces of wood also iron points set on the altar of the Holy Lady : 6 s

Same to the mason to renew several parts of walls also pieces to set into several and cover, all in the vicarage paid : 5 R 3 s

Total : 6 R 5 s

Expense Money

Same to drive five carts of lime : 1 R

Same two carts of wood pieces into the vicarage : 4 s

Same for two copper pieces on the back of the vicarage' door : 2 s

Same to set two shutters in the vicarage house : 4 s

Same for inside installation and locks : 1 s

Total : 2 R 1 s

Expense Money

Same paid to Simon Urich for building wood delivered to the vicarage his salary : 8 s

Same for alms on two occasions : 6 d

Same to the carpenter who was asked to set a new construction inside the vicarage and several more tasks : 1 R

Same to the chimney keeper in the same vicarage house to clean the chimney : 3 s

Same for 2 candle sticks on St. Wendelin altar and their holders : 6 s

Same again 100 nails necessary to the vicarage : 2 s

Total : 2 R 9 s 6 d

Expense Money

Same again alms on 2 occasions : 6 d

Same again bread given to the Capuchins brothers : 1 R

Same again bread to the Capuchins : 5 s

Same to amend the piret inside the church and to make it smaller : 5 s

Same to set an iron floor on the oven of the vicarage which has been specially melt : 3 R 7 s 6 d

Same to drive the same piece of iron from Bischwiller on here : 2 s 6 d

Same to the glazier for windows inside the vicarage, his work paid : 6 s

Total : 6 R 1 s 6 d

Expense Money

Same for a full cart of lime driven into the vicarage and for getting it out of the cart : 2 s

Same again for lights paid : 6 d

Same again for alms : 6 d

Same on my trip to Hatten concerning money due to the church, my task paid : 4 s

Same for a half paper book : 10 d

Same as Simon Ott went to Ohlungen with 2 measures (viertel) wheat delivered to Haguenau, paid to him for toll and for one measure wine and 4 d bread : 1 s 8 d

Same again to the same when he drove 2 measures (fiertel) cereals from Haguenau on to here, for toll and his salary : 2 s 8 d

Total : 1 R 2 s 2 d

Expense Money

Same golden decoration for the Christmas crib with 3 pieces of paper on it with points and hooks : 2 s 6 d

Same on reception of present Vicar in the Church here has been paid for meals on Inn of Cron : 5 s

Same to create a new earthen oven in the main room inside the vicarage, and for 80 earth tiles on it : 2 R 9 s

Same for the yearly due in cereals to the schoolteacher 4 measures (viertel) paid instead of cereals in money on 4 measures six half sechster makes : 1 R 9 s 8 d

Paid also to the same his yearly salary : 4 R

Total : 9 R 6 s 2 d

Expense Money

Same to the schoolmaster for the whole year, for the church, teaching catholic doctrine (catechism) to children paid : 1 R 6 s

Same to him for the whole year in salt on Sunday and holy water for benediction (blessing) : 4 s

Same to the schoolmaster to attend the account of year 1681, 11 sester (measure) cereals paid instead of money : 4 R 3 s 8 d

Same to the same one for the same account, he received payment of only 1 R and 2 s instead of 1 R 6 s usually due for his task, so due to him : 4 s

Total : 9 R 7 s 8 d

Expense Money

Same for the whole year long for communicanten [communion at mass] : 1 R 5 s 6 d

Same for mass wine for one year and a half : 2 R 5 s

Same on occasion when I discussed with Lorentz Cron inn landlord this subject, meals : 2 s 6 d

Same to the carpenter here for work in the vicarage : 8 s

Same for 50 nails for the carpenter work : 1 s 4 d

Same for work on doors of the vicarage : 8 d

Same for lights again : 8 d

Total : 5 R 3 s 8 d

Expense Money

For the whole year hosts paid : 2 s

Same to those in Hatten who brought the tax on cereals here, paid for their meal : 8 s

Same for decorations on the Christmas crib : 4 s

For alms again : 6 d

Same to celebrate four anniversaries to the vicar : 1 R 2 s

Same for 3 brooms used all year long inside the church : 6 d

Total : 2 R 7 s

Expense Money

Same on Candlemas Day, for 2 pound candles : 2 s

Same on Eastern for 7 pound candles : 7 s

Same on Corporis Christi Day for 3 pound candles : 3 s

Same on All Saints Day for a half : Illegible

Same on last Christmas for 4 pound made : 4 s 3 d

Same to the schoolmaster for this task : 4 s [remainder, if any, Illegible]

Total : Illegible

Expense Money

Same on occasion when those from Ittenheim brought their tax on crops, meals : 2 d

Same to the schoolmaster his whole year payment : 5 s

Paid to the mayor for his salary of the year : 1 R 8 s

3 glasses for use during mass : 2 d

Same to Paul Kirren's widow for her work as salary : 2 R

Total : 4 R 1 s 4 d

Expense Money

For this account paid : 5 s

To the provost for the same account : 5 s

Total : 1 R

Total general amount in Expense : 9 R 5 s

Compensation made as usual to the administrator and meals on the same occasion.

On the 5th of February the present account has been closed, in presence of right honorable Jacob Schäffter provost, and Johann Burckhardt religious administrator. Record undersigned as above by Robert Descuville vicar here, Huguin, Willmann.

Account in Soufflenheim 15 February 1683 : Huguin, Willmann

1683 SOUFFLENHEIM CHURCH ACCOUNT

Religious Account in Soufflenheim

By me Bartholome Görger, administrator of St. Maria and St. Wendelin church patrons in the named Soufflenheim, from year 1683 to year 1684.

Soufflenheim

Year 1683

Income Money

Rest from previous year received: 1 R 4 s 1 d

Income Money

First paid by Jacob Leÿman on his farm house : 1 R 8 s

Same by Philipp Kieffer on his garden : 5 s

Same received from Lorentz Cron for an interest on 6 R loan of money : 3 s

Same by Martin Kirrÿ on an empty place : 1 R 5 s

Same by Christian Hitzinger on his house : 1 R 7 s

Same by Hans Petter Stiffelmeÿer on an empty farmhouse : 4 s

Total : 6 R 2 s

Income Money

Same paid by Jacob Meÿen's widow, on her house : 6 s

Same again by Martin Kirrÿ on his garden as zins tax : 3 s 6 d

Same by Hans Dobler's heirs on his farmhouse : 7 s

Same again by Lorentz Cron on an empty farmhouse : 1 R 6 s

Same again by Hans Dobler's widow on her house : 4 s

Same again by Hans Petter Stiffelmeyer on his house : 2 R 4 s

Total : 6 R 6 d

Income Money

Same received from Paul Kieffer's widow on her house : 2 R

Same from Wendel Götz's heirs on their farm house : 1 R 5 s

Same Hans Götz on his house : 5 s

Same Hans Metz on his farm house : 6 s

Same Johann Jäckh on his farm house paid : 1 R

Same Hans Scheidten's widow on her house : 1 R 5 s

Total : 7 R 1 s

Income Money

Same again by Johann Jäckh on his house : 1 R

Same by Görg Irren's widow on her house : 1 R

Same by Hans Jacob Schöffter provost on his house : 3 R

Same by Lorentz Schöffter's widow and heirs on her house : 2 R 5 s

Same by Jacob Kieffer on his house : 6 s

Total : 8 R 1 s

Income Money

Same by Andress Renckh on his house : 5 s

Same by Adam Oberkyr's heirs on his farm : 4 s

Same Hans Dumend on his house : 8 s

Same again Lorentz Cron on his house : 1 R

Same Jacob Meÿen's widow on a piece meadow named Öhlmatt paid : 3 s 6

Total : 3 R 6 d

Income Money

Same Michael Wundisch on his house : 6 s

Same Petter Berr on his house : 9 s

Same Johan Wissenmeyer on his house : 6 s

Same Hans Kalckhbrenner on an empty farm : 5 s

Same Mathys Mösner on his house : 5 s

Same again Hans Kalckhbrenner on his house : 5 s

Total : 3 R 6 s

Income Money

Same Lorentz Schöffter's heirs on his garden : 4 s

Same Thomas Mosackh on his farm house : 4 s

Same Frantz Schöffter on loan of money by the church of 14 R capital paid : 7 s

Same Jacob Kiefer on an empty place : 3 s

Same again Martin Kirrÿ on his farm house : 1 R 3 s

Same Caspar Mockh on his house : 5 s

Total : 3 R 6 s

Income Money

Same paid by Jacob Mösner's widow on her farm house : 1 R

Same by Wolff Ertz senior's heirs for the anniversary of Fischer Lorentz : 5 s

Same received from Philipps Kieffer for his zins tax on a small garden: 2 d

Same by Hans Peter Stiffelmeyer on an anniversary : 1 s

Same by Lorentz Schöffter's heirs on a meadow in the Obermatt district, zins tax : 2 s

Total : 1 R 8 s 2 d

Income Money

Same paid by Adam Obermeyer's heirs on farm house, zins tax : 8 s

Same Petter Beer on an empty farm house : 1 R

Same by Wolff Böller on his house : 1 R

Same again by the heirs of Lorentz Schöffter on his house as zins tax : 5 s

Same again by Philipp Kieffer on his farm house on Metzger Gorgon's place : 2 s

Total : 3 R 5 s

Income Money

Same paid by Christoph Rodgärber on his farm house : 7 s

Same by Hans Görg Herrenleber on a stable bought close to the Vicarage : 1 R

(on this has only been received a half for this year and will be paid next year the remaining)

Same paid by Hans Stiffelmeyer on loan of money of 22 R : 1 R 1 s

Same by Fridirich Kalckbrenner on a loan of money of 8 R : 4 s

Same by Hans Vögelin for a loan of money of 11 R : 5 s 6 d

Same by Ulrich Hansen's heirs in Roppenheim according to a letter joined here (plus for alms not included here now received) : 1 R 3 s

Total : 4 R 6 d [sic] [5 R 6 d]

Income Money

Same paid by Vidt Stickelreysser on meadows : 2 s 6 d

Same by Hans Henssler on a capital of 33 R loan money by the church : 1 R 6 s 6 d

Same by Martin Wagner for an empty farm house up in the village : 3 s

Same again paid by Caspar Mogg on an empty farm place : 4 s

Same by Hans Heller bailiff in Sessenheim on a farm place : 1 s 8 d

Same by Philipps Görg in Stattmatten for meadows there : 3 s 4 d

Total : 3 R 1 s

Income Money

Same received from Michael Wundisch on his farm place : 6 s

Same paid by Johannes Jäckh on a 10 R 5 s money loan from the church interest on this capital : 5 s 3 d

Same received as offerings : 8 R

Same from Martin Kirrÿ tax on grass due : 3 R

Same received as dime in year 1682 in money : 4 R 1 s

Total : 16 R 2 s 3 d

Income Money

Same received dime for year 1683 in money : 2 R 2 s 5 d

Same received in money for 2 measures or fiertel cereals : 2 R 5 s 6 d

Same received from His Excellence Herr Herzog Mazarin when he honored the church of his visit : 20 R

Same received the tax named Grosszins : 3 s

Same upon sale of 2 measures or fiertel cereals : 2 R 8 s

Same obtained in offerings by Bockh : 3 R

Total : 30 R 8 s 11 d

Total amount including recess or rest from previous year in money is : 98 R 6 s 11 d

Income Wax

Income for the year on wax here makes : 5 R 2 s 1 d

Income in Cereals

First from Soufflenheim obtained : 3 viertel measures 2 sester

Same from Hatten this year only (usually 2 measures) : 1 viertel measure

Cereals from Ohlungen obtained : 2 measures or viertel

Same rest or recess from previous year in cereals : 5 measures

Total in cereals is : 11 measures 2 Sester

Expense Cereals

Same due to the schoolmaster in cereals for a year : 5 fiertel (measures)

Same 4 measures sold (fiertel) as mentioned in chapter Income.

Total : 9 fiertel (measures)

Follows now in Reverse the Expense Chapter

Generally

Same for 2 books of paper : 2 s 8 d

Same also two times same object paid : 4 s

Paid for cotton : 2 d

Same four 4 brooms to sweep the church : 8 d

Same two times for golden powder, oil, and iron used on the holy tombstone : 5 s 8 d

Total : 1 R 3 s 2 d

Expense Money

Same for oil from tree paid : 2 d

Same for holy oil paid : 7 s 6 d

Same to purchase holy oil and bringing it here : 5 s

Same for easter baptism and benediction : 7 s 6 d

Same for benediction and baptism on Pentecosta Day : 7 s 6 d

Same for pins : 6 d

Same on time of procession with the cross, meals : 3 s

Total : 3 R 1 s 2 d

Expense Money

Same on time when money was brought to Hagenau to Count Mazarin ; meals paid : 2 s

Same for 2 buckets in the fountain of the vicarage : 6 s

Same to the blacksmith to carve the two buckets mentioned : 8 s

Same for iron lock on the door of the barn of the vicarage : 1 s

Same to the carpenter for all kind work in the vicarage paid on several occasions : 12 R 3 s

Total : 14 R

Expense Money

Same for a full carriage of sand : 1 s

Same for wine for mass and communion ceremonies : 3 R 2 s 4 d

Same for 2 payments due for printing red and blue ornaments on the altars : 2 R 6 s 8 d

Same for 3 more surrounding ornaments on the altars paid : 1 R 6 s 4 d

Same in two times on lace purchased : 1 R 9 s 6 d

Total : 9 R 5 s 10 d

Expense Money

Same for new covers on the altars, cloths for the same altars : 3 R 4 s 4 d

Same for a new black printed altar cover paid : 1 R 2 s

Same for two pieces sheets used in the vicarage : 5 s 4 d

Same for the Christmas crib, a wax figure of the child Jesus and angels and more ornament on it : 2 s 6 d

Total : 5 R 4 s 2 d

Expense Money

Same iron traverse cross beams on the doors of the vicarage : 1 s 8 d

Same iron shutters in the vicarage : 1 s

Same oil and wicks to make candles : 2 s 6 d

Same shooting powder on the day Corporis Christi : 2 s

Same to the vicar on this day as salary : 7 s 6 d

Same to those who hold the platform [or canopy] : 7 s 8 d

Total : 2 R 2 s 4 d

Expense Money

Same to the singers on this occasion : 5 s

Same to the guards on this occasion : 5 s

Same to the schoolteacher for his salary : 2 s 6 d

Same to the woman who made the crowns : 5 s

Same to the tiler for reparations on the roof of the vicarage : 6 s

Same for a carriage full of rye in the vicarage : 2 s

Total : 2 R 5 s 6 d

Expense Money

Same to thrash the rye : 3 s 4 d

Same to the chimney keeper to clean the chimney in the vicarage : 2 s 8 d

Same for soap and starch : 8 d

Same to the schoolmaster his yearly salary : 5 R

Same again for starch : 4 d

Same to the Capucins brothers for bread for the hosts : 5 s

Total : 6 R

Expense Money

Same to the locksmith to make the ciborium : 7 s 6 d

Same for limestone used in the vicarage, paid : 4 s

Same as those from Ohlungen brought the money due to Haguenau, paid as meals to them : 1 s 4 d

Same as the carpenter made his work on the vicarage paid as his meals : 1 s 8 d

Same paid to the same carpenter who worked on wood inside the vicarage, for his time and task : 2 R

Total : 3 R 4 s 6 d

Expense Money

Same to the painter for pictures of St. Michael in the Upper altar, and of St. Wendelin paid : 21 R 5 s

Same for poor people in 6 times paid alms : 2 s

Same for maid servants paid on several occasions : 1 s 6 d

Same for 3 brooms to use inside the church : 6 d

Same for the whole year long washing for the church ornaments of the church : 1 s 6 d

Total : 23 R 5 s

Expense Money

Same the whole year long for 23 pounds 3 fiertel candles which have been made paid : 2 R 3 s 9 d

Same for the whole year expense on salt used each Sunday for holy water for benediction paid : 4 s

Same to the blacksmith to work on 3 doors inside the vicarage : 7 s

Same paid to the sewing person to make 3 white table cloths for the altars : 2 s 8 d

Total : 3 R 7 s 5 d

Expense Money

Same to establish a litteral (word to word) document of all this : 4 s

Same for one measure (Ellen) raw toil paid : 2 s 4 d

Same to the vicar for the 4 times of the Year : 1 R 2 s

Same for one and a half measure (vierling) wax paid : 2 s

Same to the holy administrator for the year salary paid : 1 R 8 s

Total : 3 R 8 s 4 d

Expense Money

Same on St Wendelin altar account made, meals : 2 s 10 d

Same on time when the painter made the portrait of St. Michael, meals to him : 3 s

Same for the whole year to the bedell paid : 2 s

Same for 3 brooms : 4 d

Same alms given : 6 d

Same for coal used inside the church : 8 d

Same on my trip to Hatten to collect the tax named Gilt, meals : 1 s 10 d

Same for incense paid : 2 s

Total : 1 R 3 s 2 d

Expense Money

Same to the Capucins brothers for bread : 1 R

Same for soap and starch : 8 d

Same to make the altar of St Wendelin paid to the joiner : 18 R

Same for the same altar, as I was obliged to make the trip for it, and also for getting it back here : 1 R

Same on time when the named altar was installed paid to the joiner for wine and 4 d bread makes: 1 s 8 d

Same for nails necessary on wood pieces paid to him : 5 d

Same to the vicar to establish the present account to be present to it : 5 s

Same to Herr bailiff to attend the account and listen to it : 1 R 5 s

Same to the scribe to write down this account : Blank

Total : 22 R 2 s 9 d

To make 3 copies : 1 R 5 s

Same to the schoolmaster to attend this account : 5 s

Total : 2 R

General amount of Expense in money is : 94 R 3 s 4 d

Compensation to the Holy Administrator on his Resting (recess) money from previous year : 4 R 3 s 7 d

Also on cereals 2 fiertel (measures) or 2 resting (recess)

Passed on the 7th of August in year 1684 confirmed and accepted as in good form in presence of H. Johann Georg Hugell as vicar, Hans Jacob Schäffter as provost and Bartholome Georger religious administrator. Record passed in Soufflenheim as mentioned above.

Undersigned : Joannes Georg Higel, vicar in this time, Huguin, Willmann

1684 SOUFFLENHEIM CHURCH ACCOUNT

Religious Account in Soufflenheim

Rendered by me Bärtholomeus Görger present religious administrator of St. Maria and St. Wendellin patrons in Soufflenheim for year 1684 until end of the same year beginning 1685 of all income and on the reverse expense here.

Soufflenheim

In year 1684.

Income Money

Resting from previous year : 4 R 3 s 7 d

Income Money : R s d

First received from Jacob Leymann on his house : 1 R 8 s

Same from Philipps Kieffer on his garden : 5 s

Same from Lorentz Cron on a 6 R loan of money by the church interest paid : 3 s

Same from Martin Kirrÿ on an empty farming place : 1 R 5 s

Same from Christian Hitzinger on his house : 1 R 7 s

Same from Hans Petter Stiffelmeÿer on his house : 4 s

Total : 6 R 2 s

Income Money

Same from Mathias Widthhoffer, son-in-law of Jacob Meÿen's widow on her house : 6 s

Same again from Martin Kirr on his garden as yearly tax : 3 s 6 d

Same from Hans Dobler on his house : 7 s

Same from Lorentz Cron again on an empty farming place : 1 R 6 s

Same from Hans Dobler on a piece of meadows : 4 s

Same from Hans Petter Stiffelmeÿer on his farming place : 2 R 4 d

Same from Pauli Kieffer's widow on her house : 2 R

Same from Wendel Götzt's heirs on a place : 1 R 5 s

Total : 9 R 5 s 6 d

Income Money

Same received from Hans Götzt's widow on her house : 5 s

Same from Hans Metz on his farming place : 6 s

Same from Joannes Jäckh on his farming place : 1 R

Same from Hans Scheiden's widow on her house : 1 R 5 s

Same again from Joannes Jäckh on his house : 1 R

Same from Jörg Irr's widow on her house : 1 R

Same from Hans Jacob Schächter our provost on his house : 3 R

Total : 8 R 6 s

Income Money

Same from Lorentz Schächter's widow on her house : 2 R 5 s

Same from Jacob Kieffer on his house : 6 s

Same from Andress Renckh on his house : 5 s

Same from Petter Obermeÿer on his farming place : 4 s

Same from Hans Duma on his house : 8 s

Same again from Lorentz Cron on his house : 1 R

Same again from Matiss Widthoffer as son-in-law of Jacob Meÿen's widow on a piece of meadows named the öhmatt : 3 R 6 s

Total : 6 R 1 s 6 d

Income Money

Same from Jacob Mössner's widow on her farming place : 1 R

Same from Wolff Ertz senior on the anniversary of Fischer Lorentz : 5 s

Same from Philipps Kieffer on a small garden as tax yearly : 2 d

Same again from Hans Petter Stiffelmeÿer on an anniversary : 1 s

Same again from Lorentz Schächter's widow on a meadow named the Obermatt : 2 s

Same from Petter Obermeÿer on his faring place : 8 s

Total : 2 R 6 s 2 d

Income Money

Same from Petter Anger on an empty farming place : 1 R

Same from Martin Böllen on his house : 1 R

Same again from Lorentz Schächter's widow on her house : 5 s

Same again from Philips Kieffer on the farming place on Mötzger Görg's place : 2 s

Same from Michael Windisch's widow on her farming place : 6 s

Same from Petter Anger on his house : 9 s

Total : 4 R 2 s

Income Money

Same from Philipps Kieffer on his farming place according to 3 letters : 2 R

Same from Joanne Wester Meÿer on his farm : 6 s

Same from Matias Mössner on his farm : 5 s

Same from Hans Kalckbrenner on his farming place : 5 s

Same from the first named Hans Kalckbrenner on his farm (the last amounts in the margin) : 5 s

Same from Lorentz Schäßfter's widow on her small garden : 4 s

Total : 4 R 5 s

Income Money

Same from Thomas Mossbeckh on his farm : 4 s

Same from Frantz Scheffter on a loan of 14 R by the church, on 2 pieces fields therefore paid as tax : 7 s

Same from Jacob Kieffer on an empty farm house : 3 s

Same from Martin Kirr again on his farm : 1 R 3 s

Same from Caspar Mogg on his farm : 5 s

Same from Christoph Rodgärber on an empty farm place : 7 s

Total : 3 R 9 s

Income Money

Same from Hans Görg Herrleber's widow on a stable bought to the vicarage : 1 R

Same from Hans Stiffelmeÿer for interest on a loan money by the church of 22 R : 1 R 1 s

Same from Fridrich Kalckbrenner on a loan 8 R money by the church interest 4 s : 4 s

Same from Hans Vögelin on a loan of money of 11 R by the church, interest : 5 s 6 d

Same from Urichs Hans in Roppenheimb's heirs according to a letter of due : 1 R 3 s

Total : 4 R 3 s 6 d

Income Money

Same from Vidt Stickelrisser again on meadow named Heitzen Mättl : 2 s 6 d

Same from Hans Hanssler on a loan by the church of 33 R : 1 R 6 s 6 d

Same from Martin Wagner on an empty farming place : 3 s

Same from Hans Helckh Herr bailiff in Sessenheim on a meadow : 1 s 8 d

Same from Philipps Görden on the Stockmatten upper named meadow : 3 s 4 d

Total : 2 R 7 s

Income Money

Same again from Michael Windisch's widow on her farm : 6 s

Same again from Joannes Jäckh on a loan of money of 10 R 5 s tax due : 5 s 3 d

Same for grass : 3 R

Same on a small garden : 6 R

Same from the alms-box offerings received : 5 R

Same for more grass : 3 s 4 d

Same for 2 viertel cereals : 3 R 2 s

Same for uncultivated land and dime received : 7 R 4 s

Total : 26 R 7 d

Total amount of Income Money is : 81 R 2 s 10 d

Income Cereals (in viertel)

Rest from year before : none

Received first from Hattenheimb : 2 R

Same from Ohlungen : 2 R

Same from Soufflenheim : 3 R 2 s

Expense Cereals

To the schoolteacher his due in cereals by the church paid : 5 R

To the religious accouter : 2 viertel and 2 smaller units

Income Wax Yearlong (measured in pounds)

For wax in Soufflenheim the yearlong : 6 R 1 s

Has been used by the church.

Expense Money : R s d

Same to the poor people on 8 different times : 6 s 2 d

Same for brooms used all year long to clean the church : 8 d

Same to the vicar for the 4 yearly times : 1 R 2 s

Same to write down two letters from the church concerning money questions : 1 R 1 s

Same for 13 pound 3 vierling candles on several occasions, made, paid : 1 R 3 s 9 d

Same to the schoolmaster for his yearly salary for the church paid : 5 R

Total : 9 R 3 s 7 d

Expense Money

Same for the salt necessary for benediction the whole yearlong : 4 s

Same for washing all church cloths and ornaments the yearlong : 1 R 6 s

Same for carving two figures of angels in wood and the large picture on the upper main altar : 3 s 6 d

Same to work on two pieces of the roof on the pigs stall of the vicarage : 1 s

Same to the schoolteacher on Day Corpus Christi : 2 s 6 d

Same to him on this festive day to read the Holy Book : 4 s

Total : 3 R 1 s

Expense Money

Same for a church vessel : 1 s 6 d

Same for the baptism blessing on Pentecostal Day : 7 s 6 d

Same salary to the vicar on Corpus Christi Day: 7 s 6 d

Same on this day for shooting powder paid : 3 s

Same o the same day to the guards, also singers and to those who held the banners and the canopy meals paid : 1 R 5 s

Same for a paper book : 1 s 5 d

Same for 1000 tiles on the vicarage : 5 R 1 s 8 d

Same for drivers of carriages : 1 R 5 s

Total : 10 R 2 s 6 d

Expense Money

Same 13 laths of wood installed inside the main room of the vicarage : 1 R

Same for 13 pieces of wood needed in the vicarage main room same for lime and nails used in the main room of the vicarage : 7 s 9 d

Same to place the lintels inside the main room : 13 R

Same to dig ditches on the meadows belonging to the church : 8 R 5 s 9 d

Same for 103 measures of nails : 3 s

Same to the locksmith who worked on the main room of the vicarage : 8 s

Same to the carpenters who worked on the roof of perron in front steps of the vicarage : 8 s

Same to purchase and drive a measure (viertel) of limestone : 8 s

Total : 16 R 6 s

Expense Money

Same for a carriage full of lime stone to be driven to the vicarage : 3 s 6 d

Same for 4 carriages of sand to be driven to the vicarage : 4 s

Same for 1000 shingles for the vicarage : 5 s

Same to the mason to construct roof protections in the vicarage and others to work for him : 3 R 4 s 8 d

Same a viertel of wooden pieces inside the cellar in the vicarage : 1 R 6 s

Same for mass and communion wine paid : 4 R 5 s 10 d

Same to clean the chimney in the vicarage : 3 s 8 d

Total : 11 R 2 s 8 d

Expense Money

Same to the glazier for the windows inside the vicarage : 8 d

Same to Herr vicar, and to old and new accounter when they made the trip to Hatten to collect the church taxes due : 4 s 8 d

Same to Herren Capuciner to give bread : 1 R

Same to those of Hatten who brought the money of the tax here, meals paid : 7 s

Same for a lock and an iron work paid : 5 s 4 d

Same to those of Ohlungen who drove to Haguenau meals paid : 1 s 8 d

Same to the carpenter for work in the vicarage : 2 s

Same to the blacksmith for work inside the vicarage all year long all type of work there : 1 R 6 s 8 d

Total : 4 R 8 s

Expense Money

Same to the joiner who worked on the picture of St. Michael in the upper altar of the church : 7 s 6 d

Same for 2 flower bunches on the Upper Altar : 1 R
Same to make 8 pound candles for Eastern : 5 s 4 d
Same for 5 pound and a half wax : 2 R 6 s
Same to put a surrounding curtain on the Upper altar and ornament : 2 s
Same for holy oil paid : 7 s 6 d
Same to provide and bring the holy oil : 1 R
Same to bless the Easter baptisms : 7 s 6 d
Same for soap : 6 d
Total : 7 R 8 s 4 d

Expense Money

Same to make and add lace on 200 pieces inside the church : 2 R 1 s
Same to install these bags : 1 R 7 s 8 d
For more church ornaments paid : 1 R
Same to close the vicarage : 2 R 8 s 8 d
Same on time of procession meals : 1 s 10 d
Same for new trousers : 1 s 6 d
Same for incense, paid : 2 s 4 d
Same for oil used for the candles : 6 d
Same for a viertel shingles : 5 R
Same to install the named shingles, paid : 6 s
Total : 13 R 9 s 6 d

Expense Money

Same for 2 brooms to clean the church : 1 d
Same to our accouter Bartholome Geiger salary : 1 R
Same to Herr bailiff concerning Hans Hänssler's loan of money of 33 R, paid as mentioned in letter of cashier : 1 R 5 s 6 d
Same to the scribe for his letter concerning Frantz Scheffter paid : 7 s 9 d
Same on time when the tax of Ohlungen was sent here : 2 s 8 d
Same to the provost to attend this account paid : 4 s
Same to the religious accouter paid : 3 s

Total : 4 R 3 s 5 d

Expense Money

Same to Herr Vicar : 5 s

Same to Herr Ober bailiff to attend this account : 1 R 5 s

Same to Herr scribe : 1 R

Total : 3 R

General total of Expense is : 83 R 9 s 6 d

Compensation made by the religious accountant of what Income has been found and Expense Recess is :
2 R 6 s 8 d

Presented, listened to, and sent to accountant for confirmation of good order in presence of Hans Jacob Schächter provost, Bartel Jerger religious accountant, in absence of Herr Pfarrer who could not be present, called for other urgent matter.

Passed in Haguenau the 16th February 1690.

Huguin

Same

1685 SOUFFLENHEIM CHURCH ACCOUNT

Religious Account in Soufflenheim

This is the account rendered by me Bartholomeus Jerger, administrator of St. Maria and St. Wendelinus church patrons in the named Soufflenheim of all what has been received and on the contrary spent from year 1685 until year 1686.

Soufflenheim

In year 1685.

Income Money

Resting from year before : None

Income Tax of St. Wendelin

First received from Jacob Leÿmann on his house : 1 R 8 s

Same from Philipps Kieffer on his garden : 5 s

Same from Lorentz Cron's heirs on a loan of money of 6 R by the church : 3 s

Same from Martin Kürr on an empty farming place : 1 R 5 s

Same from Christmann Schütz junior on his house : 1 R 7 s

Same from Hans Petter Stüffel Meyer on his house : 4 s

Same from Mathis Vidthoffer as son-in-law of Jacob Meÿen's widow on her house : 6 s

Total : 6 R 8 s

Income Money

Same from Martin Kürr on his garden : 3 s 6 d

Same from Hans Dobler on his house : 7 s

Same again from Lorentz Cron on an empty farming place : 1 R 6 s

Same again from Hans Dobler on a meadow : 4 s

Same again from Hans Petter Stiffell Meyer on his farming place : 2 R 4 s

Same from Paul Kieffer's widow on her house : 2 R

Same from Wendell Götz's heirs on a place : 1 R 5 s

Total : 8 R 9 s 6 d

Income Money

Same from Josell Jew before him Hans Goltzen on his house : 5 s

Same from Hans Metz on his farming place received : 6 s

Same from Hans Metz on his farm house : 1 R

Same from Hans Schied's widow on her house : 1 R 5 s

Same again from Johannes Jeckh on his house : 1 R

Same again from Jerg Ihr's widow on her house : 1 R

Total : 5 R 6 s

Income Money

Same from Petter Obermeyer on his farm : 8 s

Same from Martin Schoff on an empty farming place : 1 R

Same from Martin Beler on his house : 1 R

Same from Augustin Underkircher on his house : 5 s

Same from Philipps Kieffer again on his farm house on place of Mötzger Görg: 2 s

Same from Jerg Leffler before him Michel Windisch on his house : 6 s

Total : 4 R 1 s

Income Money

Same again from Martin Schoff before him Petter Herr on his house : 9 s

Same again from Philipps Kieffer on his house according to 3 letters : 2 R

Same again from Johann Wessen Meÿer on his house : 6 s

Same from Mathis Messner on his house : 5 s

Same again from Mathis Messner on an empty farm house : 5 s

Same from Hans Kalkhbrenner on his house : 5 s

Same from Augustin Underkircher before him Lorentz Scheffter on his garden as tax : 4 s

Total : 5 R 4 s

Income Money

Same again from Matis Widthoffer as son-in-law of Jacob Meÿen on a piece of meadow named De Ohlmatt : 3 s 6 d

Same from Jacob Messner's widow's heirs on her house : 1 R

Same from Wolff Ertzen senior's heirs for the anniversary of Lorentz Fischer : 5 s

Same from Philipps Kieffer on his garden as tax : 2 d

Same again from Hans Petter Stiffelmeyer on an anniversary : 1 s

Same again from Augustin Underkircher in place of Lorentz Scheffter on a meadow : 2 s

Total : 2 R 1 s 8 d

Income Money

Same from Thomas Mosack on his house : 4 s

Same from Frantz Scheffter on a loan money of 14 R by the church, on 2 pieces field and on interest paid as legally : 7 s

Same from Jacob Kieffer on an empty farm place : 3 s

Same again from Martin Kürr on his farming place received : 1 R 3 s

Same from Hans Adam Kirn before him Caspar Mockh on his house received : 5 s

Same from Christoph Rothgerber on his house : 7 s

Total : 3 R 9 s

Income Money

Same from Hans Herrleber's widow, on her house close to the vicarage bought received : 1 R

Same from Hans Stiffelmeÿer on a loan of 22 R by the church interest paid : 1 R 1 s

Same from Friderich Kalchbrenner on 8 R loan by the church interest : 4 s

Same from Hans Fegellin on a loan of 11 R to him by the church, interest paid : 5 s 6 d

Same from Uhrichs Hansen from Roppenheim's heirs paid : 1 R 3 s

Total : 4 R 3 s 6 d

Income Money

Same from Frantz Scheffter on his house : 3 R

Same from Augustin Underkürcher on his house : 2 R 5 s

Same from Jacob Kieffer on his house : 6 s

Same from Andress Renckh on his house : 5 s

Same from Petter Obermeÿer on his house : 4 s

Same from Hans Doma on his house : 8 s

Same from Lorentz Cron on his house : 1 R

Total : 8 R 8 s

Income on Cereals Yearly : Viertel

Same received by the church here in Soufflenheim received : 3 R 4 s 1 d

Same from Hatten received : 2 R

Same from Ohlungen received : 2 R

Total cereals received is : 5 R

Income Wax as Yearly Received : Pounds

From Soufflenheim yearly : 6 R 1 d

Mentioned in the church account.

Income Money

From some pieces field from Heitzen Mattel : 2 s 6 d

Same from Hans Hensler on a loan money 33 R by the church interest paid : 1 R 6 s 6 d

Same from Martin Wagner on an empty farming place : 3 s

Same from the bailiff in Sessenheim on meadows : 1 s 8 d

Same from Philibs Jergen meadows on meadow named Statts Matt received : 3 s 4 d

Same from Michael Windtisch's widow on his farm place : 6 s

Total : 3 R 3 s

Income Money

Same again from Johann Jeckhen on a loan of the church of 10 R 5 s interest paid : 5 s 3 d

Same on grass received : 3 R 4 s

Same received as offerings : 3 R

Same received as dime named Heckhlum Zehnen : 4 R 8 s 11 d

Total : 11 R 8 s 2 d

General amount of all received money is : 65 R 1 s 10 d

Follows the Expense Money of St. Wendelin Our Church Patron, Generally

Same alms given on four times : 1 s 6 d

Same on the collected tax in Roppenheim paid : 1 s 6 d

Same on the Day of Palms for the holy palm branches : 4 d

Same for candles on this occasion paid : 1 s 6 d

Same for incense paid : 2 s

Same for holy oil : 7 s 6 d

Same to purchase and bring holy oil here : 1 R

Total : 2 R 4 s 4 d

Expense Money

Same for soft soap : 1 s

Same to clean 3 pieces of fallow land : 9 s

Same to the singers, to the guards and holders of banners on Day Corporis Christi : 3 d

Same for powder : 5 s 8 d

Same for a mass curtain ornament : 3 R 8 d
Same for 4 measures (vierling) of wax paid : 7 s
Same for a disposal for the permanent lighting : 1 s 4 d
Same again for 6 pounds wax, given : 3 R
Same again for 6 pound wax paid : 2 s 6 d
Total : 11 R 7 s 2 d

Expense Money

Same for a bench wood used for the vicarage : 3 s
Same to the carpenters to make these accommodations : 1 s 4 d
Same to the masons to make the wood structure better : 1 s
Same on 3 times to the poor people : 2 s
Same on time when cereals were sent to Hagenau paid for customs tax and meals : 2 s 8 d
Same for a paper book : 1 s 4 d
Same for wine for Sundays and mass : 4 R 8 s
Same to make a door inside the vicarage : 1 s 6 d
Total : 6 R 10 d

Expense Money

Same for the Easter baptism ceremony, given : 7 s 6 d
Same for the Pentecosta Day baptism ceremony, given : 7 s 6 d
Same to the vicar his due on Day Corporis Christi : 7 s 6 d
Same to the vicar for the four celebrations of the year : 1 R 2 s
Same to clean the inside of the church paid : 4 s
Same to make the window panes of the windows inside the vicarage : 4 d
Same to bring the hosts the whole year long here : 2 s 6 d
Same for confession the whole yearlong : 1 R
Total : 5 R 1 s 4 d

Expense Money

Same for a new installed tabernacle inside the church paid : 7 R 3 s 4 d
Same for linen and gold powder on the same new work : 5 s 4 d

Same to the locksmith for the same tabernacle his work : 2 R 6 s 10 d

Same to work on a long choir in all necessary costs : 10 R 1 s 4 d

Same for 2 mass vases : 1 R

Same again for 3 pound wax : 1 R 5 s 2 d

Same to the schoolmaster for one year salary in the church : 5 R

Same to clean all year long the church ornaments and cloths : 1 s 6 d

Same on Day Coporis Christi to the same for washing : 2 s 6 d

Total : 29 R 6 d

Expense Money

Same to him to care for cleaning of glitters : 4 s

Same to him for the salt on each Sunday all year long used for benediction given : 4 s

Same the whole year long for 20 pound 3 fierling of candles made : 2 R 9 d

Same payment of salary of the religious accounter for the year : 1 R

Same to the vicar : 5 s

Same to the guard : 4 s

Same to the religious accounter : 3 s

Same to Herr bailiff : 1 R 5 s

Same to Herr scribe : 1 R

Total : 7 R 5 s 9 d

Total of all expense is : 61 R 9 s 11 d

Confirmed a rest due to the holy accounter money left from last year due : 3 R 9 s 11 d

Attended and confirmed as in good order, in presence of Johann Jacob Schäßter, provost, Bartel Jerger, religious accounter, Herr vicar could not attend this account due to imperative reasons. Record passed in Haguenau, 16 February 1690.

Signed : Huguin

For year 1685.

Religious Account Record in Soufflenheim

Written by me, Bartholome Görger, religious administrator of The Holy Lady and St. Wendelin church patrons in the named locality of Soufflenheim, what he received in year 1686 until year 1687, and on the reverse, spent.

Soufflenheim

For Year 1686.

Income Money

Recess : 3 R 9 s 11 d

Income Pfennig Zins tax in Our Lady and St. Wendelin : R s d

First received from Jacob Leÿmann on his house : 1 R 8 s

Same from Philips Kieffer on his garden : 5 s

Same from Lorentz Cron on a loan of 6 R by the church : 3 s

Same from Martin Kirr on an empty farm : 1 R 5 s

Same from Christian Hizinger on his house : 1 R 7 s

Total : 5 R 8 s

Income Money

Same from Hans Petter Stiffelmeyer on his house : 4 s

Same from Mathis Widthoffer as Jacob Meÿen's son in law on her house : 6 s

Same from Martin Kierer on his garden as permanent tax received : 3 s 6 d

Same from Hand Dobler on his house : 7 s

Same from Lorentz Cron on an empty farming place : 1 R 6 s

Same again from Hand Dobler on a meadow received : 4 s

Total : 4 R 6 d

Income Money

Same from Hans Peter Stiffelmeyer on his farming place : 2 R 4 s

Same from Paul Kieffer's widow on her house received : 2 R

Same from Wendel Götz's heirs on a place received : 1 R 5 s

Same from Josel Jew before him Hans Götz's widow on his house received : 5 s

Same from Hans Metz on his farming place : 6 s

Same from Joannes Jäck on his farming place received : 1 R

Total : 8 R

Income Money

Same from Hans Scheiden's widow on her house received : 1 R 5 s

Same again from Joannes Jäckh on his house paid : 1 R

Same from Georg Irren's widow on her house received : 1 R

Same from Frantz Schöffter on his house paid : 3 R

Same from Augustin Underkircher on his house paid : 2 R 5 s

Same from Jacob Kieffer on his house : 6 s

Total : 9 R 6 s

Income Money

Same from Andreas Renck on his house : 5 s

Same from Petter Obermeyër on his farming place received : 4 s

Same from Hans Duma on his house : 8 s

Same again from Lorentz Cron on his house received : 1 R

Same again from Matis Widthoffer on a piece of meadows named the Öhlmatt received : 3 s 6 d

Same from Jacob Mösner's widow on her house : 1 R

Total : 4 R 6 d

Income Money

Same received from Wolff Ertz senior's heirs for the anniversary of Lorentz Fischer : 5 s

Same from Philips Kieffer on his garden "Am Zich" : 2 d

Same again from Hans Petter Stiffelmeÿer on an anniversary paid : 1 s

Same from Augustin Underkircher, successor of Lorentz Schöffter on a meadow "auf der Obermatt" : 2 s

Same from Petter Obermeÿr on his farming place : 8 s

Same from Martin Hoff on an empty farming place : 1 R

Total : 2 R 6 s 2 d

Income Money

Same from Martin Böler's heirs on his house received : 1 R

Same again from Augustin Undekircher on his house : 5 s

Same again from Philips Kieffer on a farming place on place of Görg Mötzger received : 2 s

Same from Görg Lässl before him Michael Windisch on his house, received : 6 s

Same again from Martin Hoff before him Petter Anre on his house received : 9 s

Same again from Philips Kieffer on his house according to 3 letters, received : 2 R

Total : 5 R 2 s

Income Money

Same received from Joanne Werbermeÿr schoolteacher on his house : 6 s

Same from Mathis Mösner on his house : 5 s

Same from Mathis Mösner again on his farming place : 5 s

Same from Hans Kalckbrenner on his house received : 5 s

Same again from Augustin Underkircher before him Lorentz Schöffter on his garden "am Zich" received : 4 s

Same Thoma Mosack on his house : 4 s

Same from Frantz Schöffter on a loan of money of 14 R from church for which his guarantee is 2 pieces of field district im Grösset, received : 7 s

Total : 3 R 6 s

Income Money

Same from Jacob Kieffer on his farming place : 3 s

Same from Martin Kirrer's again on his farming place : 1 R 3 s

Same from Christoph Rodgärber on his farming place, now his son in law Michael Humel, paid : 7 s

Same from Hans Herrleber's widow on her house next to vicarage paid : 1 R

Same from Hans Stiffelmeyr for a meadow loaned by the church, paid : 1 R 1 s

Same from Fridrich Kalkbrenner for money loaned to him by the church : 4 s

Same from Hans Vögele, for a loan of money by the church of 11 R, paid : 5 s 6 d

Same from Hans Adam Zern, received : 5 s

Total : 5 R 8 s 6 d

Income Money

Same from Urichs Hansen in Roppenheim's heirs received : 1 R 3 s

Same from Vidt Stickresser on the meadow Heitzenmättl paid : 2 s 6 d

Same from Hans Hänssler on a sum of 33 R loan of the church : 1 R 6 s 6 d

Same from Martin Wagner on an empty farming place paid : 3 s

Same from Hans Helck, president of the bar in Sessenheim on a meadow, received : 1 s 8 d

Same from Philippen Gôrgen in Stattmatten on the meadow named before, received : 3 s 4 d

Total : 4 R

Income Money

Same from Hans Görg Adam on his farming place, before him Michael Windisch paid : 6 s

Same again from Joannes Jäckel for money loaned to the church so 10 R 5 s paid : 5 s 3 d

Same money obtained for grass : 3 R 4 s

Same from collecting box : 5 R

Same the dime : 2 R 5 s

More from major tax : 3 R

Same on a measure (viertel) of cereals : 1 R 8 s

Total : 16 R 8 s 3 d

Income from Cereals as Each Year Makes in : Viertel s and v

Here in Soufflenheim : 3 viertel 3 s 1 v

In Hatten : 2 viertel

In Ohlungen : 2 viertel

Expense cereals due each year to the schoolmaster by the church is : 5 viertel

Income Wax : Pounds

Makes : 6 R 1 d

Used by the church.

General amount of all income money, also Recess included is : 74 R 1 s 4 d

On the Reverse Follows now the Expense Money : R s d

First for the Holy oil paid : 7 s 6 d

Same for to provide Holy oil : 1 R

Same to restore the roof of the vicarage and paid therefore to the workmen : 13 R 1 s 8 d

Same for providing 8 hundred units of straw into the vicarage's barn : 15 R 5 s

Same to work on the roof of the named barn paid : 7 s 6 d

Same to write down 2 letters for the church : 1 R 3 s 6 d

Same for powder used on day of Corporis Christi to shoot paid : 5 s

Total : 33 R 7 d

Expense Money

Same to the banner holders, singers and canopy holders, also Cross maker for their salary paid : 3 R 5 s

Same for a carriage full of limestone driven into the barn of the vicarage paid : 3 s 8 d

Same to the mason to work on the walls of the named vicarage's barn, paid : 3 s

Same to drive 2 measures of cereals from Haguenuu unto here paid : 2 s 8 d

Same on time when the tax named Gilt was sent to Haguenuu, meals paid for : 2 s

Same to sweep the chimney inside the vicarage : 3 s

Same to lead ceremonies of the 4 main periods in the year : 1 R 2 s

Total : 6 R 4 d

Expense Money

Same for wine for mass and communion for the whole year, paid : 4 R 5 s

Same for 4 pounds wax paid : 2 R 8 d

Same bread to the Capuchins Order members : 1 R

Same to get hosts given : 2 s 6 d

Same to let candles made, paid : 1 s 4 d

Same for brooms to clean the church paid : 2 s

Same to the poor people for the whole year paid : 3 s

Same to the blacksmith for all type of work through the year paid : 1 R 4 s

Total : 9 R 8 s 6 d

Expense Money

Same to the schoolmaster for his yearly salary paid by the church : 5 R

Same for the whole year salt necessary to benedictions : 4 s

Same for the year for washing the church ornament : 1 R 6 s

Same given on Corporis Christi to the schoolmaster : 2 s 6 d

Same him also for writing down a literal copy of this document : 4 s

Same for the baptisms on Pentecost Day : 7 s 6 d

Same for baptisms on Eastern Day : 7 s 6 d

Total : 9 R 1 s 6 d

Expense Money

Same to Herr Vicar paid on Day Corporis Christi : 7 s 6 d

Same for 17 pounds and 2 vierlings (measures) of candles made, paid : 1 R 7 s 6 d

Same for 4 pieces of wood necessary on the walls of the sacristy and their installation : 2 s

Same for three times riding to the church directory paid : 1 s

Same to the Religious administrator paid for the year : 1 R 8 s

Same when those from Ohlungen delivered the Gilt tax here, meals taken : 3 s

Same to Herr Vicar : 5 s

Same to Herr provost : 4 s

Total : 5 R 8 s

Expense Money

Same to the Religious receiver : 3 s

Same to the Ober bailiff : 1 R 5 s

Same to the general scribe : 1 R

Total : 2 R 8 s

General total of Expense Money is : 66 R 5 s 4 d

Compensation left to the Religious receiver as resting money or Recess amounts to : 7 R 6 s

Attended, listened to, and sent for agreement as Account and agreed to. Accepted in presence of Hans Jacob Schäffter provost and of Barthel Jerger religious accouter here. Record passed in Haguenuau on the 16th of February in year 1690.

Signed : Huguin

For year 1686.

1688 SOUFFLENHEIM CHURCH ACCOUNT

Religious Account Record in Soufflenheim

Written by me Bartholome Jerger religious administrator of St. Maria Virgin and of St. Wendelin our patrons of this church in the named Soufflenheim of all what in year 1688 until end of the year was received but also spent after this.

Soufflenheim

For Year 1688.

Income Money : R s d

Same paid by Martin Kïrrer on St. Michael's Day for his garden as permanent tax : 3 s 6 d

Same paid by Hans Petter Dobler on St. Lorentz Day on his house due : 7 s

Same by Lorentz Cron before him Paul Noter on a farming place on St. Jacobi : 1 R 6 s

Same Hans Petter Dobler on St. Margareth his due on a meadow : 4 s

Same Hans Petter StiffellMeÿer before him Hans StiffellMeÿer on a farming place on St. Jacobi :
2 R 4 s

Same Joseph the Jew before him Hans Getz on his house on St. Maria Assumption's Day : 5 s

Same Paul Kïeffer's widow on Twelfth-Day on his house : 2 R

Same Andres Getz on Eastern on his house : 5 s

Total : 8 R 4 s 6 d

Income Money

Same paid by Wendell Getz on Eastern on a piece field named Gähle felt : 5 s

Same Hans Ertz on Eastern : 5 s

Same Andress Rahmstümer on his farming place on Day Corporis Christi : 6 s

Same Johannes Jeckh before him Hans Fegellüs on his house on Our Lady Assumption's Day :
1 R

Same Hans Schüdten's widow on St. Gertrud's Day due on his house : 1 R 5 s

Same Johannes Jeckhen on his house : 1 R

Same Jergen Johanns widow on her house is due : 1 R

Same Frantz Schäffter before him Hans Schäffter on his house on Day Corporis Christi : 3 R

Total : 9 R 1 s

Income Money

Same paid by Frantz Schäßfter on a loan of money by the church of 14 R Capital, on the reverse he had put mortgage on 2 pieces of field as guarantee makes : 7 s

Same Lorentz Schäßfter's heirs before them Hans Henrich Schäßfter on his house paid : on St. Michael's day : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer on his house before him Hans Ertz on St. Lorentz's Day paid : 6 s

Same Andress Renckh on his house due : 5 s

Same Adam OberMeÿer on his farming place : 4 s

Same Hans Doma before him Hans Bartell on his house on St. Thomas Apostle's Day : 8 s

Same Lorentz Cron on his house on St. Jacob's Day : 1 R

Total : 6 R 5 s

Income Money

Same Jacob Meÿen's widow on a piece meadows : 3 s 6 d

Same Jacob Messner's heirs on a farming place money due paid : 1 R

Same Friederich Khalckhbrenner for anniversary on Fischer Lohrentzen on St. Michael's Day paid : 5 s

Same Bartholome Jerger before him Lorentz Schäßfter on a meadow named Obermatt due : 2 s

Same Petter OberMeÿer on his farming place on St. Margareta's Day permanently due : 5 s

Same Philips Kieffer before him Martin Christmann on his garden permanent tax due : 2 d

Same Hans Petter StüffelMeÿer before him Hans StiffelMeÿer on a permanent anniversary on St. Michael's day paid : 1 s

Total : 2 R 9 s 8 d

Income Money

Same Martin Hoffer's widow on St. Michael's Day on an empty farming place due : 1 R

Same Hans Jerg Beller on his house due : 1 R

Same Hans Jacob Scheffter on his farming place permanent tax due : 5 s

Same Philips Küffer before him Martin Christmann on his farming place paid in place of Metziger Jergen, permanently due : 2 s

Same Jerg Adam before him Michael Wündisch on his house : 6 s

Same Martin Schaffter's widow on St. Jacob's Day on her house : 9 s

Same Philips Küeffer on his place and farm according to three testifying letters : 2 R

Same Hans WestenMeÿer on his house : 6 s

Total : 6 R 8 s

Income Money

Same Matis Messner on his farming place : 8 s

Same Matis Messner on his house due : 5 s

Same Hans Kalckhbrenner on his house : 5 s

Same Lorentz Schäßfter on his garden district "Am Zeuch" now Hans Jacob Scheffter : 4 s

Same Thomas Mosackh on his farming place on St. Jacob Apostle's Day : 4 s

Same Jacob Küeffer on an empty farming place on St. Jacob's Day : 3 s

Same Martin Khürerer on his farming place permanently due : 1 R 3 s

Same Willems Bilger : 5 s

Same Michell Hummel on a farming place paid on Eastern : 7 s

Total : 5 R 4 s

Income Money

Same Hans Jerg Herrenlebers' widow on a barn sold to the vicarage : 1 R

Same Hans StiffelMeÿer on a loan of money of 22 R to the church, paid on Three King's Day or Epiphany : 1 R 1 s

Same Friderich Kalchbrenner loan of money 8 R due : 4 s

Same Hans Fegellin on a loan of 11 R due : 5 s 6 d

Same Weïss Hansen's heirs in Roppenheim according to a letter in hands : 1 R 3 s

Same Veith Stüchellrüsser on a meadow named Gützen Mattl : 2 s 6 d

Same Hans Hänssler on a loan of 33 R to the church due : 1 R 6 s 6 d

Same Martin Wagner on an empty farming place in upper part of village paid on St. Michel's day : 3 s

Total : 6 R 5 s 6 d

Income Money

Same Hans Höllig President of the Justice in Sessenheim on a meadow sited in the Obermatt in the Grassbürrhell named : 1 s 8 d

Same Philips Jerg in Stattmatten on the same meadow named above : 3 s 4 d

Same Martin Bechler before him Michell Windisch on a farming place due : 6 s

Same Johannes Jeckh on a loan of money of 10 R 15 s : 5 s 3 d

Same on grass obtained : 12 R 3 s

Same income result of tax named dime : 3 R 6 s 8 d

Same on 4 measures (fiertel) cereals obtained : 7 R 2 s

Total : 24 R 7 s 11 d

Total amount of all income money including money left or Recess is : 101 R 4 s 8 d

Income on Wax in Total Use Here : Pounds

Pounds : 2

So here in Soufflenheim is meant in money value : 6 R 1 s

Included in the church account.

Income Cereals in Measures : Fiertel

What the church receives each year as such first here in Soufflenheim received : 3 R 4 s 3 d

In Hatten same : 2 R

In Ohlungen same : 2 R

Expense in Cereals

Due to the schoolmaster by the church paid : 5 R

Follows now in Reverse the Expense Money : R s d

First two buckets for the fountain or well inside the vicarage : 5 s

Same for a day laborer who worked one full day in the vicarage paid : 1 s

Same for a black mass curtain which has been ordered for mass to be made paid : 1 R 7 s

Same to circle a church vat paid : 6 d

Same on the four Times of the Year in liturgy : 1 R 2 s
Same paid to let a small jug for the mass made : 4 d
Same for incense paid : 10 d
Same for soap : 10 d
Same for a blue and white ornament necessary for celebration of mass : 1 R 5 s
Same for a wooden bench in the vicarage : 3 s
Same to make a small door inside the vicarage and set it in paid : 3 s 10 d
Total : 5 R 9 s 4 d

Expense Money

Same to clean the chimney in the vicarage paid : 2 s 8 d
Same paid to the plasterer for work in the stable : 1 R 5 s 6 d
Same more work necessary inside the stable to clean and work on : 7 s 6 d
Same on day Corporis Christi : 7 s 6 d
Same for the Holy oil : 7 s 6 d
Same paid to get this oil and bring it here : 1 R
Same my meals as I went to Haguenau with the benefit of tax named Gilt collected in Ohlungen : 5 s
Same for 7 pounds and 3 firtlin (measure) wax bought for the church : 4 R 4 s 1 d
Same for 20 pound and one half candles made paid : 2 R 6 d
Same for 4 pounds of wax bought paid : 2 R 9 s
Same when I gave to the poor people money from Holy collection : 3 s 8 d
Total : 15 R 2 s 7 d

Expense Money

Same as I paid meals to the singers and banner holders : 3 R 3 s 8 d
Same on day Corporis Christi given shooting powder to the shooters : 2 s 8 d
Same meals to thee Herr religious administrator when they were sent to Haguenau to bring the result of tax named Gilt from the church : 7 s 6 d
Same for 100 bundles : 1 s
Same for 300 tiles : 1 R 5 s

Same for 16 angle tiles : 4 s

Same to the driver of carriage : 2 s

Same to clean the church with brooms : 3 s 4 d

Same again for cleaning work : 2 R 8 s 8 d

Same to the blacksmith for all type of work done in the vicarage, paid : 1 R 8 d

Same paid for meals for me and Herr vicar to get letters concerning the church : 9 s

Total : 11 R 7 s 6 d

Expense Money

Same for wine for mass and Sunday Celebrations all year long paid : 4 R 7 s

Same for the banners inside church : 4 d

Same work inside the vicarage done : 2 R 3 s 6 d

Same to the schoolmaster for his yearly salary paid : 5 R

Same for the whole year on salt : 4 s

Same to wash the church ornaments and cloths the whole yearlong : 1 R 6 s

Same for the 4 main Liturgy times in the year paid for celebrations paid : 1 R 2 s

Same to the religious administrator his yearly payment : 1 R 5 s

Total : 17 R 10 d

Expense Money

Same for 2 measures (fierdell) cereals received, paid in Ohlungen as city toll tax : 8 d

Same for due carrying these cereals : 2 s

Same to the vicar : 5 s

Same to the messenger : 4 s

Same to Herr administrator of holy rights : 3 s

Same to Herr Ober bailiff to attend and listen this account : 1 R 5 s

Same to Herr scribe : 1 R

Total : 3 R 9 s 8 d

Total of all expense money is : 53 R 9 s 11 d

In compensation to this amount is found that the religious administrator has received and spent in this account, the resting money or recess left amounts indebted of : 47 R 5 s 7 d

Passed, attended, and accounted found as in best form and accepted in presence of Hans Jacob Schäffter, provost, and Barthel Jerger, religious administrator.

Record in Haguenau the 16th of February 1690. Signed : Huguin

1689 SOUFFLENHEIM CHURCH ACCOUNT

Soufflenheim Religious Account

By Bartholomeus Gerger

For year 1689

Religious Account Record in Soufflenheim

Established by me Bartholomeus Jerger, religious administrator of Our Lady and St. Wendelin, patrons of the named Soufflenheim, what in year 1689 until end of the same has been received and spent. Presented in year 1690.

Soufflenheim

1689

Income Money

Recess or resting from previous year : 47 R 5 s 7 d

Tax Named Pfenning Zins in St. Wendelin

Income Money : R s d

Same Jacob LeÿMan on his farming place : 1 R 8 s

Same Lorentz Kueffer on a garden : 5 s

Same Lorentz Cron on a tax of 6 R on Paul's Conversion Day : 3 s

Same Martin Kerper on an empty place : 1 R 5 s

Same Paul Berchinger for his daughter Anna : 1 R 7 s

Same Wolff Fürkhenritzer on a farming place : 4 s

Same Adam Mëy on his house : 6 s
Same Martin Khirer on an empty place : 3 s 6 d
Same Petter Dobler on his house : 7 s
Total : 7 R 8 s 6 d

Income Money

Same Lorentz Cron on a farming place : 1 R 6 s
Same Petter Dobler on a meadow : 4 s
Same Hans Petter StiffellMeÿer on his farming place : 2 R 4 s
Same Paul Kùeffer again on a farming place : 2 R
Same Wendell Getz's heirs due on Eastern : 1 R 5 s
Same Josell Jew before him Hans Getz on his house : 5 s
Same Andres Rahmsteüer on his house : 6 s
Same Johannes Jeckh on a farming place : 1 R
Same Hans Schnëudtens widow on his house : 1 R 5 s
Total : 11 R 5 s

Income Money

Same Johannes Jeckh on his house : 1 R
Same Jerg Ihren's widow on her house : 1 R
Same Frantz Scheffter on his house : 3 R
Same Augustin Underkìrcher on his farming place : 2 R 5 s
Same Jacob Kùeffer on his house : 6 s
Same Andres Renckh on his house : 5 s
Same Petter OberMeÿer on his house : 4 s
Same Hans Doma on his house : 8 s
Same Lorentz Cron on his house : 1 R
Same Adam Mëy on a meadow : 3 s 6 d
Total : 11 R 1 s 6 d

Income Money

Same Jacob Messner on his farming place : 1 R

Same Frödrieh Kalckbrenner for the anniversary of Fischer Lorentzen on St. Michael's Day : 5 s

Same Martin Christmann now Philibs Kieffer : 2 d

Same Hans Petter StiffelMeÿer on an anniversary permanent due : 1 s

Same Bardle Jerger on a meadow : 2 s

Same Petter OberMeÿer on his farming place : 8 s

Same Matis Breyen's heirs on an empty farm : 1 R

Same Martin Bechler on his house : 1 R

Same Hans Jacob Scheffter on his house : 5 s

Total : 5 R 1 s 2 d

Income Money

Same Philibs Küeffer on his farming place : 2 s

Same Hans Jerg Adam on his house : 6 s

Same Matis Breÿen's heirs on a farm : 9 s

Same Philibs Küeffer on his farming place according to three documents : 2 R

Same Johannes WesterMeÿer on his house : 6 s

Same Matis Messner on an empty place : 8 s

Same Matis Messner on his house : 5 s

Same Hans Kalckhbrenner on his house : 5 s

Same Hans Jacob Scheffter on a small garden : 4 s

Same Doma Mosackh on his farming place : 4 s

Total : 6 R 9 s

Income Money

Same Frantz Scheffter on two pieces fields : 7 s

Same Jacob Küeffer on an empty farming place : 3 s

Same Martin Khirr on his farming place : 1 R 3 s

Same Claus Dreÿer : 5 s

Same Michell Hummell on his farming place : 7 s

Same Hans Jerg Herrenleber's widow : 1 R

Same Hans StiffellMeÿer on a loan of 22 R tax due : 1 R 1 s

Same Frödrieh Kalckhbrenner on a loan of money due : 4 s

Same Hans Fegellin on a loan of money of 11 R : 5 s 6 d

ame Uhrichs Hansen's heirs in Roppenheim according to a letter in our hands : 1 R 3 s

Total : 7 R 8 s 6 d

Income Money

Same Veith Stückhelreisser on the meadow named Hortzen Matt : 2 s 6 d

Same Hans Henssler on a loan of money of 33 R due : 1 R 6 s 6 d

Same Martin Wagner on an empty farming place : 3 s

Same Hans Höllich on a meadow : 1 s 8 d

Same Phillibsen's heirs in Stattmatten : 3 s 4 d

Same Martin Bechler : 6 s

Same Johannes Jeckh on a loan of money of 10 R 5 s due : 5 s 3 d

Same on grass money obtained : 8 R 2 s 6 d

Same on the dime tax received : 2 R 7 s 6 d

Total : 14 R 8 s 3 d

Total amount of Income money is including Recess or rest from previous year : 112 R 7 s 6 d

Income Cereals in Measures : Fürtell

Same in Ohlungen : 1 R 2 s

Same in Hatten : 0

Same in Soufflenheim : 0

Same to the schoolmaster in cereals : 5 R

Income Wax : Pound

Same received for the whole year in wax : 6 R 1 s

Expense Money : R s d

Same for the holy oil : 7 s 6 d

Same to get this and bring here : 1 R

Same given for baptisms on Eastern and benediction : 7 s 6 d

Same for baptism on Pentecost and benediction : 7 s 6 d

Same on Corporis Christi due : 7 s 6 d

Same for powder : 5 s

Same to the sacristan, singers, banner holders, and guards and canopy holders meals paid : 3 R 3 s

Same for the garden's work the whole year long inside the vicarage : 2 R 6 s 8 d

Same for protection : 6 s

Same to write down a register concerning rights : 10 R 2 s 6 d

Total : 21 R 3 s 2 d

Expense Money

Same to build a barn paid by me : 5 R

Same paid to the mason designed to restore the roof of the vicarage by me : 1 R 5 s

Same for 5 pounds wax and a half paid : 3 R 6 d

Same to Herr vicar on the Four liturgy celebrations : 1 R 2 s

Same for material : 6 d

Same to the blacksmith for nails : 1 s 4 d

Same for wine on mass and Sundays celebrations paid : 4 R 2s

Same for brooms in the church for the whole year necessary paid : 2 s 4 d

Same to Herr vicar and Herr administrator as they went to Hatten concerning the tax named Gilt due to church, paid their meals and salary therefore : 6 s

Total : 15 R 9 s 8 d

Expense Money

Same to the schoolmaster his yearly salary : 5 R

Same to get the cloths and ornaments in the church washed : 1 R 6 s

Same for salt necessary to the church and Holy water paid : 4 s

Same to get candles made for the whole year, of 19 pounds : 1 R 9 s

Same as I had to send a new messenger from Hatten to find an issue in the disagreement concerning the tax Gilt that I could not get so far, paid to the messenger therefore : 3 s 4 d

Same in time when Herr Vicar and Herr religious administrator had to ride to Hatten concerning this time tax Gilt collected, paid to them as their salary and meals : 6 s

Same to the Capuchins Order men who made the Hosts necessary here all year long : 1 R 5 s

Same to the religious administrator his due : 1 R 8 s

Total : 13 R 1 s 4 d

Expense Money

Same to the locksmith to clean the iron installments and to make two locks on these, makes : 3 s 4 d

Same for work inside the sacristy also a lock and key made paid again therefore to him : 3 s 8 d

Same as the religious administrator was sent to Ohlungen concerning the cereals he collected there, meals to him : 2 s 6 d

Same paid for me the toll tax for cereals : 6

Same the city tax I had to pay on the city gate when I collected cereals : 2 s

Same for a book paper paid : 1 s 6 d

Same to the schoolmaster to establish the register of the Glitter tax : 4 s

Same to the schoolmaster on day Corporis Christi : 2 s 6 d

Same for a lantern inside the church paid : 4 s

Same for incense necessary inside the church : 1 s

Same for soap the whole yearlong : 4 s

Total : 2 R 9 s

Expense Money

Same to Herr Vicar : 5 s

Same to Herr Sacristan : 4 s

Same to Herr religious administrator : 3 s

Same to Herr Ober bailiff to listen to this account making : 1 R 5 s

Same paid to the scribe of religious administration : 1 R

Total : 3 R 7 s

Total amount of all expenses is : 57 R 2 d

Compensation left to the religious administrator including Recess is a debt of : 55 R 7 s 4 d

Established, this account has been accepted in presence of Jacob Schöffter provost and Bartel Jerger Religious administrator, Herr Vicar could not assist in reason of important occupations.

Record passed in Haguenau on the 16th of February in year 1690.

Signed : Huguin

1690 SOUFFLENHEIM CHURCH ACCOUNT

Religious Account

Established by me Philipps Kieffer present day administrator of Our Lady in our church in Soufflenheim, of all income and expense in year 1690

Soufflenheim

Income Money

Recess

Recess of last year's account : 55 R 7 s 4 d

Income Money

Pfenning Tax

Same from our previous religious administrator for a measure (fiertel) wheat received in year 1689 in account due : 3 R

Same from Jean Fougier received one sester cereals due : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer tax on garden named Obengarten : 5 s

Same Lorentz Kieffer again on tax paid : 3 s

Same again Lorentz Kieffer paid : 7 s 6 d

Same received from Christian Hertzinger : 1 R 7 s

Total : 8 R 6 d

Income Money

Same Andres Mosser pays a tax of : 4 s

Same Martin Kier for a place tax paid : 3 s 6 d

Same Hans Peter Dobler pays for his house yearly tax : 7 s

Same Lorentz Cron on a farming place : 1 R 6 s

Same Hans Peter Dopler tax on a meadow : 4 s

Same Hans Peter Stiffellmeÿer pays his yearly tax on his farm : 2 R 4 s

Total : 5 R 8 s 6 d

Income Money

Same Paul Kieffer's widow pays her tax on her farm : 2 R

Same Josell Jew pays his tax : 5 s

Same Andres Getzen pays his tax : 5 s

Same Wendel Getz his tax : 5 s

Same Hans Getz pays : 5 s

Same Ramsteiner's widow pays her tax : 6 s

Same Johannes Jeckh pays on his farm : 1 R

Same Hans Schutten's widow on her house : 1 R 5 s

Total : 7 R 1 s

Income Money

Same Jean Fougier tax : 1 R

Same Georgen Ihrmen's widow pays on her house : 1 R

Same Frantz Scheffter tax on his house : 3 R

Same the same Frantz Scheffter tax : 7 s

Same Lorentz Scheffter's heirs tax received : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer pays his tax on his house : 6 s

Total : 8 R 8 s

Income Money

Same Andres Renckh on his house has paid : 5 s

Same Peter Obermeÿer on his house : 4 s

Same Hans Thoma on his house : 8 s

Same Lorentz Cron on his house : 1 R
Same Jacob Meÿen's widow on a piece meadow : 3 s 6 d
Same Jacob Messner's heirs on his farming place : 1 R
Same Maria Sensenbrenner on an anniversary : 5 s
Same Philips Kieffer before him Christmann Martin : 2 d
Total : 4 R 5 s 8 d

Income Money

Same Hans Petter Stiffellmeÿer for an anniversary pays yearly : 1 R
Same Bardel Jerger on a meadow : 3 s
Same Peter Obermeÿer on his farming place : 8 s
Same Jacob Meÿen pays yearly : 1 R
Same Hans Geörg Beller tax paid : 1 R
Same Hans Jacob Scheffter on his house yearly : 5 s
Same Philips Kieffer on his farming place : 2 s
Total : 3 R 8 s

Income Money

Same Geörg Adtam yearly on his house : 6 s
Same Martin Hassen's widow yearly on her farming place : 9 s
Same Philipps Kieffer on his farming place : 2 R
Same Johann Westermeyÿer on his house : 6 s
Same Mathis Messner on an empty place : 8 s
Same again Mathis Messner for his house : 5 s
Same Hans Kalckbrenner for his house yearly tax : 5 s
Total: 5 R 9 s

Income Money

Same Johann Mosack tax due on his house : 4 s
Same Martin Kirr yearly : 1 R 3 s
Same Claus Irr : 5 s
Same Michell Hummel on his farming place : 7 s
Same Hans Georg Herrenleber's widow : 1 R
Same Hans Wolff Obermeÿer on a loan of 22 R tax paid : 1 R 1 s
Same Maria Kalckbrenner tax : 4 s
Same Hans Vögelin on a loan of 11 R Capital : 5 s 6 d
Same Reydt Hansen's heirs in Roppenheim : 1 R 3 s
Total : 7 R 2 s 6 d

Income Money

Same Veidt Stöckelrisser pays for a meadow : 2 s 6 d
Same Hans Vögelein pays on a Capital : 1 R 6 s 6 d
Same Hans Heÿlig president of Justice pays on meadows : 1 s 8 d
Same Peter Jerger on the meadow Stattmatten : 3 s 4 d
Same Martin Bechler yearly : 6 s
Same Georg Kelbel has paid his tax : 1 R 2 s
Same Johannes Jochem pays his tax : 5 s 3 d
Total : 4 R 7 s 3 d

Income Money

Same Lorentz Kieffer tax received : 3 s
Same Barthel Jerger for his farming place : 1 R 6 d
Same the dime named Hecklumer Zehente : 8 R 1 s 5 d
Same on meadows, tax received : 4 R 5 s
Same from the alms box in church : 10 R 4 s 4 d
Same Barthel Gerger tax on meadows paid : 4 R 5 s

Total : 28 R 9 s 3 d

Same on one viertel corn, 2 sester and 3 total makes : 7 R 8 s

Left for itself.

Total amount of Income money is : 150 R 2 s 3 d

Makes : 148 R 5 s

Income Cereals

Same in Ohlungen due : 2 measures (frtl)

Same in Hatten received : 2 frtl

Same in Soufflenheim fodder obtained in the year is tax Gilt on : 2 frtl 2

Total amount cereals received : 6 Viertel 2

Income on Wax

For the church in Soufflenheim for the year on wax : 5 pounds 1

Used in the church.

Now Follows the Expense Money

Same to the scribe for 1689 account due : 1 R 2 s

Same to the locksmith for locksmith work paid : 2 R

Same to the schoolmaster his yearly due : 5 R

Same for this year to have the church clothes and ornaments washed paid : 2 R

Same for paper paid : 2 s

Same for nails : 1 s

Total : 10 R 5 s

Expense Money

Same for a carriage of straw driven to the vicarage's barn : 6 R 7 s 9 d

Same for a carriage of limestone to get and employ : 4 s

Same for 8 pieces of wood given : 4 s

Same for a half pound oil paid : 1 s 2 d

Same for 16 pound wax for the church paid : 9 R 4 s

Same for brooms used in the church paid : 2 s 8 d

Same for incense necessary inside the church and for candles : 4 s

Total : 17 R 2 s 2 d

Expense Money

Same to make new windows inside the vicarage : 4 s

Same for window panes in the vicarage : 2 s 8 d

Same to work on the fountain inside the vicarage paid : 5 s

Same to work inside the vicarage's garden on plantations : 2 s

Same for two small glasses on the altar in the church : 2 s

Same for two books with canticles in church : 6 s 8 d

Same for a mess liturgy Canon book on the altar : 8 s

Total : 3 R 4 d

Expense Money

Same to the religious administrator as yearly salary : 1 R 8 s

Same for two celebrations in the year : 1 R

Same for an ornament toil on the altar for the tabernacle : 2 s

Same for soap all year long paid : 4 s

Same to recall the properties of the church and make a protocol of them : 1 R 2 s

Same to the locksmith for all type of work done paid : 4 R 1 s 8 d

Same on time of recalling the properties of the church, meals : 8 s 6 d

Total : 9 R 6 s 2 d

Expense Money

Same in the vicarage for stairs paid to the joiner : 1 R

Same on Corpus Christi Day for singers, banner holders and guards, meals paid : 4 R 9 s 6 d

Same for baptism on Eastern and Pentecostal Days to the vicars paid : 1 R 5 s

Same to the vicars on Day Corporis Christi : 4 s 6 d

Same for work on the vicarage's barn : 2 R

Same shooting powder on celebration days : 6 s

Total : 10 R 8 s

Expense Money

Same on time when Herr vicar and Herr provost went to Hatten to determine old rights due there, meals to them : 2 R 2 s

Same to the messenger his due on previous Gilten tax : 1 R 3 s

Same for Holy Oil paid : 7 s 6 d

Same to get the oil and bring it here : 1 R

Same to make an aeration inside the vicarage : 4 s

Same to get hosts and bring here : 2 s

Total : 5 R 8 s 6 d

Expense Money

Same for 26 pounds candles the whole year long made : 2 R 6 s

Same to the Capuchins Herren for hosts : 1 R 8 s

Same for alms : 2 s 4 d

Same for a ladder inside the vicarage's barn : 3 s

Same for stones in the vicarage : 3 R 8 d

Same to the mason for his salary : 6 s

Same for instalment : 2 s

Same for an alms box inside the church : 1 R 8 s

Total : 10 R 6 s

Expense Money

Same to amend the church cloths : 6 s

Same for shingles in the vicarage : 2 R 2 s

Same to the glazier for work on the windows in the vicarage : 8 s 6 d

Same for work on ornaments of the church made : 3 s 4 d

Same for needles : 1 s

Same to the locksmith for work in the church : 3 R

Same for lime : 1 R

Same for nails : 5 s

Same material : 2 s 4 d

Total : 8 R 8 s 2 d

Expense Money

Same to the joiner for a door in the vicarage made, paid : 3 s 4 d

Same to the locksmith to make his work on the door and place it : 8 s

Same for hooks and nails on the vicarage's barn : 3 s 10 d

Same for 12 measures toil to make and sew the shirts and their lace for the clergymen : 6 R 6 d

Same to repair three choir shirts done : 4 s

Same to make more shirts for the choir to the clergymen : 3 s 4 d

Same to the glazier for repairs on the windows inside the vicarage : 4 s 6 d

Total : 8 R 7 s 6 d

Expense Money

Same for a citation paid to Herr Ober bailiff : 2 s

Same for customs paid for cereals : 5 s 4 d

Same as I received the tax Gilt collected and driven to Haguenau : 4 s

Same to write down a decree : 6 d

Same to write down the amounts of tax Gilt : 5 s 8 d

Same to the clergymen for the 4 major ceremonies in the year, celebration : 1 R 2 s

Same for white toil and lace for an Alb, and made : 7 R 3 s 6 d

Total : 10 R 3 s 2 d

Expense Money

Same a mass jug and for nails for the crib : 4 s 2 d

Same to the innkeeper on St. Johannes blessing : 10 d

Same for the yearlong write down the usual liturgy : 4 s

Same for whole year wine for mass and communion paid to the inn landlord : 5 R 8 s

Same to establish the present account : 9 s

Same to Herr Ober bailiff to assist to the present account hold : Blank

Same to the scribe on this occasion to establish 2 copies and send them : 1 R

Total : 8 R 6 s

Expense Money

Same to Herr Menweeg finance procurator to attend this account : Blank

Same to the clergymen to attend this account : Blank

Same to the provost on this occasion : Blank

Same to Herr administrator same occasion : Blank

Total expense money : 104 R 6 s 5 d

Expense Money in Cereals

Same to the schoolmaster for the year as such : 5 measures (fiertel)

Same according to Income has been sold : 1 measure 2 fr 3 as such

Compensation made after comparison of all income and expense accounted by the religious administrator, including recess, the remaining due is exactly : 43 R 8 s 7 d

Attended, listened to, the present account has been received and accepted in presence of Hans Jacob Scheffter provost, and Philips Kieffer religious administrator here.

Passed in Haguenau on the 26th September 1693, Hans Jacob Scheffter provost. Signed by: X the religious administrator, Bernauer.

SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

1691 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

Church Account

Written by me Philipps Kieffer present day Administrator of the Church, Our beloved Virgin Lady, patron of this church of Soufflenheim, with mention of all that I received in Income and also of my Expense on the reverse, for year 1691.

Soufflenheim

Income Money Recess

Resting from previous year 1690, due by the religious administrator as left, namely : 43 R 8 s 7 d

This stays as such in this account.

Income Money Pfenning Zins

Same Jean Fougée his yearly tax paid : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer pays his yearly due on a garden : 5 s

Same Lorentz Cron his yearly due is : 3 s

Same Lorentz Oestereicher : 7 s 6 d

Same Christian Hützingler paid : 1 R 7 s

Same Andtres Mössner paid yearly : 4 s

Same Martin Kier pays yearly on a place : 3 s 6 d

Total : 5 R 8 s

Income Money as Above

Same Hans Peter Dopler on his house : 7 s

Same Lorenz Cron on a farming place : 1 R 6 s

Same Hans Peter Dopler on a meadow : 4 s

Same Hans Peter Stiffelmeyer on his farm : 2 R 4 s

Same Paulus Kieffer's widow her yearly due on a farming place : 2 R

Same Josel Jew for his yearly tax : 5 s

Same Andtres Getz his yearly due : 5 s

Same Wendell Getz his yearly due : 5 s

Total : 8 R 6 s

Income Money as Above

Same Has Getz : 5 s

Same Ramsteire's widow paid for the year : 6 s

Same Johannes Cron for his farming place : 1 R

Same Hans Schütten's widow pays for the year on her house : 1 R 5 s

Same Jean Fougé for the year : 1 R

Same Georg Ihr's widow on her house : 1 R

Same Frantz Scheffter pays on his house for the year : 3 R

Same the same Frantz Scheffter again : 7 s

Total : 9 R 3 s

Income Money as Above

Same Lorentz Scheffter's heirs pay their tax : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer pays his yearly tax on his house : 6 s

Same Andtres Renckh on his house : 5 s

Same Peter Obermeÿer on his house : 4 s

Same Hans Thoma on his house for the year : 8 s

Same Lorentz Cronen on his house : 1 R

Same Jacob Meÿen's widow her yearly due : 3 s 6 d

Same Jacob Messner's heirs on a farming place : 1 R

Total : 7 R 1 s 6 d

Income Money as Above

Same Maria Kalckbrenner pays on her house : 5 s

Same Philipps Kieffer before him Martin Christmann : 2 d

Same Hans Peter Stiffellmeÿer for an anniversary yearly : 1 s

Same Bartel Jerger pays on a meadow : 2 s

Same Peter Obermeÿer on a farm : 8 s

Same Jacob Meÿ yearly : 1 R

Same Hans Georg Beller yearly tax : 1 R

Total : 3 R 6 s 2 d

Income Money as Above

Same Hans Jacob Scheffter pays on his house : 5 s

Same Philipps Kieffer on his farming place : 2 s

Same Georg Adtam yearly on his house : 6 s

Same Martin Hoffen's widow on a farming place : 9 s

Same Philipps Kieffer on his farming place : 2 R

Same Johannes Westermeÿer on his house : 6 s

Same Mathis Messner on an empty place : 8 s

Total : 5 R 6 s

Income Money as Above

Same again Mathis Messner on his house yearly : 5 s
Same Hans Kalckbrenner pays yearly on his house : 5 s
Same Thomas Mosackh yearly : 4 s
Same Martin Kirr yearly payment : 1 R 3 s
Same Nicolaus Dreier yearly : 5 s
Same Michel Hummel on his farming place : 7 s
Same Hans Herrenleeber's widow yearly : 1 R
Same Hans Peter Stiffellmeÿer on a Capital of 22 R : 1 R 1 s
Total : 6 R

Income Money as Above

Same Maria Kalckhbrenner yearly : 4 s
Same Hans Vögelin on a Capital of 11 R : 5 s 6 d
Same Reÿdter Hans's heirs from Roppenheim : 1 R 3 s
Same Veÿdt Stückhelrisser yearly on the Hierten Meadow : 2 s 6 d
Same Hans Vögelein yearly paid on a Capital : 1 R 6 s 6 d
Same Hans Heÿlig barrister on the Obermatt meadow : 1 s 8 d
Same Philipps Geörger yearly in Stattmatten, his tax : 3 s 4 d
Total : 4 R 6 s 6 d

Income Money as Above

Same Martin Bechler yearly : 6 s
Same Geörg Kelbel yearly tax : 1 R 2 s
Same Johannes Jech : 5 s 3 d
Same Lorentz Kieffer paid : 3 s
Same Bartell Jerger paid yearly : 1 R 6 d

Same received the income of tax named Heckhlumer Zehendt or dime : 2 R 1s 8 d

Same tax on meadows for the year received is : 14 R

Same this year for offerings received : 12 R

Total : 31 R 8 s 5 d

Income Money Cereals

Same for 34 measures (fiertel) receive : 23 R 8 s

Left as such.

Total amount of all Income including recess or rest from previous year makes : 150 R 2 s 2 d

Income on Cereals

Received in Ohlungen : 2 measures (fiertel)

Same in Hatten : 2 measures

Same in Soufflenheim paid by the burghers : 5 R equivalent 2 s 1 d

Total amount of cereals is : 9 measures 2 sester 1

Income Wax

Same received yearly by the church in Soufflenheim an amount of wax in weight : 5 pounds 1 viertel

Total Amount in Wax

Stays as such.

For yearly use of the church here.

[End of Income]

This account has been read and sent to the authority by Hans Jacob Schöffter provost, and in presence of Philipps Kieffer religious administrator, undersigned Haguenau 26th September 1693. Signed by: Hans Jacob Scheffter provost, mark x of the religious administrator, Bernauer.

1692 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

Church Account

Written by me Philipps Kieffer present time religious administrator of the church Our Beloved Lady patron of Soufflenheim, of all Income received also of all Expense paid on the reverse in year 1692.

Soufflenheim

Income Money Recess

Resting from previous year account, due by the church administrator as rest of money a sum of : 54 R 7 s

This stays as such in this account.

Income Money Pfenning Zins

Same Jean Fougee pays yearly : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer pays tax on a garden : 5 s

Same Lorentz Cron pays yearly his tax : 3 s

Same Lorentz Oestereicher : 7 s 6 d

Same Christian Hitzinger his yearly tax : 1 R 7 s

Same Andres Mössner his yearly tax : 4 s

Same Martin Kirr on a place : 3 s

Same Hans Peter Dobler on his house : 7 s

Same Lorentz Cron on his farming place : 1 R 6 s

Total : 8 R 6 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Dobler pays on a meadow : 4 s

Same Hans Peter Stiffellmeÿer on his farm : 2 R 4 s

Same Paulus Kieffer's widow on his farming place : 2 R

Same Josell Jew yearly tax : 5 s

Same Andres Getz yearly : 5 s

Same Wendel Getz yearly : 5 s

Same Hans Getz : 5 s

Same Ramsteiner's widow pays yearly : 6 s

Same Johannes Jeckh on his farming place : 1 R

Total : 8 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Schütten's widow on her house : 1 R 5 s

Same Jean Fougé his yearly due : 1 R

Same Geörg Ihr's widow her yearly due on her house : 1 R

Same Frantz Scheffter gives his yearly tax on his house : 3 R

Same more he Frantz Scheffter yearly : 7 s

Same Lorentz Scheffter's heirs yearly : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer yearly on his house : 6 s

Same Andres Renckh on his house : 5 s

Total : 10 R 8 s

Income Money as Above

Same Peter Obermeier pays yearly on his house : 4 s

Same Hans Thoma his yearly tax on his farm : 8 s

Same Lorenz Cron on his house : 1 R

Same Jacob Meijen's widow on her house : 3 s 6 d

Same Jacob Mossners' heirs on their farming place : 1 R

Same Maria Kalckbrenner on an anniversary pays yearly : 5 s

Same Philipps Kieffer before him Martin Christmann : 2 d

Total : 4 R 8 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Stiffellmeyer on an anniversary yearly : 1 s

Same Bartell Jerger on a meadow : 2 s

Same Peter Obermeyer on his farming house yearly : 8 s

Same Jacob Mey yearly : 1 R

Same Hans Geörg Beller yearly : 1 R

Same Hans Jacob Scheffter on his house : 5 s

Same Philipps Kieffer on his farming place : 2 s

Same Geörg Adtam on his house yearly : 6 s

Total : 4 R 4 s

Income Money as Above

Same Martin Hoffen's widow yearly on her farming place : 9 s

Same Philipps Kieffer yearly on his farming place : 2 R

Same Johannes Wästermeyer yearly on his house : 6 s

Same Mathis Mössner pays on an empty place : 8 s

Same the same Mathis Mössner on his house : 5 s

Same Hans Kalchbrenner yearly on his house : 5 s

Total : 5 R 3 s

Income Money as Above

Same Thomas Mosackh his yearly tax : 4 s

Same Martin Kirr pays : 1 R 3 s

Same Nicolaus Dreuer paid : 5 s

Same Michel Hummel on his farming place : 7 s

Same Hans Geörg Herrenleber's widow yearly : 1 R

Same Hans Stiffelmeÿer yearly on a Capital of 22 R : 1 R 1 s

Same Maria Kalchbrenner yearly : 4 s

Total : 5 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Vögelin on a Capital of 11 R : 5 s 6 d

Same Veidt Hansen's heirs in Roppenheim : 1 R 3 s

Same Veidt Stöckhellreisser yearly on the Hirtzenmatt meadow : 2 s 6 d

Same Hans Vögelin yearly on a Capital pays : 1 R 6 s 6 d

Same Hans Heilig the barrister yearly on the Obermatt meadow : 1 s 8 d

Same Philipps Geörger in Stattmatten : 3 s 4 d

Same Martin Bechler yearly : 6 s

Same Geörg Kelbel paid : 1 R 2 s

Same Johannes Jechen : 5 s 3 d

Total : 6 R 5 s 9 d

Income Money as Above

Same Lorentz Kieffer pays yearly : 3 s

Same Bartell Jerger : 1 R 6 d

Same Jacob Ertzen tax paid : 6 s

Same this year Hans Peter Meÿer on meadows tax paid : 11 R

Same tax Heckhlumer Zehenten (dime) received : 4 R

Same received from cereal : 29 R 9 s 6 d

Total : 16 R 9 s 6 d

Total : 29 R 9 s 6 d

General Total : 46 R 9 s

Income Money

When the account was made, the Hatten administrator recognizes still in his hands a sum of 20 R due, that he delivers so that the amount is now : 0 R

So that the account Income makes along with recess a total of : 164 R 5 s 11 d

Income Cereals

From Ohlungen received : 3 measures (fiertel)

From Hatten received : 2 measures (fiertel)

From our locality of Soufflenheim received : 5 measures (fiertel) 3 sester 1

Total cereals income is : 10 fiertel 3 sester 1

Income on Wax

Received on wax by the church in weight : 5 pound 1

Total wax Income.

This has been used by the church yearly so left as such.

[End of Income]

Agreed in presence of Hans Jacob Schäßter provost and Philips Kieffer religious administrator, Hagenau 27 September 1693. Signed by: Hans Jacob Scheffter provost, mark x of the administrator, Bernauer.

1693 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

Church Account

Written by me Martin Bruckher present day church administrator in Soufflenheim, of parish Our Beloved Virgin Lady here our patron of the church, of all what was received as Income and on the reverse spent again, in year 1693.

Soufflenheim

Income Money Recess

According to last 1692 account, resting due by the church administrator is of : 75 R 5 s 11 d

This stays as such in this account.

Income Money Pfenning Zins

First Lorentz Kieffer due to the church on a garden : 5 s

Same Jean Fougier pays his tax : 1 R 8 s

Same Lorentz Cron tax due to the church paid : 3 s

Same Hürtzell Jew tax : 7 s 6 d

Same Christian Hützinger his yearly tax to the church : 1 R 7 s

Total : 5 R 6 d

Income Money as Above

Same Hans Jacob Mosser pays : 4 s

Same Martin Küerr church tax due on a place : 3 s 6 d

Same Hans Peter Dobler church tax paid on his house : 7 s

Same Lorentz Cron church tax on his farming place : 1 R 6 s

Same Peter Dobler tax received on a meadow : 4 s

Total : 3 R 4 s 6 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Stiffelmeÿer tax received on his farm : 2 R 4 s

Same Paule Kieffer's widow tax on her farming place : 2 R

Same Josell Jew paid : 5 s

Same Andress Götz's widow church tax received : 5 s

Same Wendling Götzen paid : 5 s

Total : 5 R 9 s

Income Money as Above

Same Hans Ertzen's widow her church tax paid : 5 s

Same the Ramsteiner's widow her yearly tax : 6 s

Same Johannes Jeckh church tax : 1 R

Same Hans Schütten's widow her church tax : 1 R 5 s

Same Jean Fougier church tax : 1 R

Total : 4 R 6 s

Income Money as Above

Same Geörg Irr's widow her church tax on her house : 1 R

Same Frantz Scheffter church tax on his house : 3 R

Same more Frantz on his church tax : 7 s

Same Lorentz Scheffter's heirs their church tax paid : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer church tax paid on his house : 6 s

Total : 7 R 8 s

Income Money as Above

Same Andress Renckh church tax paid on his house : 5 s

Same Andress Mosser church tax : 4 s

Same Hans Thomas's widow on her house : 8 s

Same Lorentz Cron church tax on his house : 1 R

Same Jacob Meÿen's widow tax on a meadow : 3 s 6 d

Same Jacob Mössner's heirs on their farming place : 1 R

Total : 4 R 6 d

Income Money as Above

Same Hans Hummel church tax paid : 5 s

Same Philipps Kieffer tax paid : 2 d
Same Barthell Irr on meadows : 2 s
Same Peter Obermeÿer on a farming place : 8 s
Same Jacob Meÿ yearly : 1 R
Total : 2 R 6 s

Income Money as Above

Same Hans Jerg Beller yearly : 1 R
Same Hans Jacob Scheffter on his house yearly : 5 s
Same Philipps Kieffer tax on his farming place : 2 s
Same Jerg Adam on his house yearly : 6 s
Same Martin Hoffen's widow on her farming place : 9 s
Same Philipps Kieffer on his farming place : 2 R
Total : 5 R 2 s

Income Money as Above

Same Johann Westermeyÿer his yearly tax on his house : 6 s
Same Mathiss Mossner on an empty place : 8 s
Same again Mathiss Mossner on his house : 5 s
Same Hans Kalkbrenner pays yearly on his house : 5 s
Total : 2 R 4 s

Income Money as Above

Same Thomas Mosackh church tax : 4 s
Same Martin Kirr paid : 1 R 3 s
Same Nicolaus Dreÿer paid : 5 s
Same Michel Hummel on a farm house : 7 s
Same Hans Jerg Herrenleber's widow yearly : 1 R

Same Hans Stiffelmeÿer pays on a Capital of 22 R : 1 R 1 s

Total : 5 R

Income Money as Above

Same Hans Hönn his yearly church tax : 4 s

Same Hans Vöegelin on a Capital of 11 R : 5 s 6 d

Same Veid Hannssen's heirs in Roppenheim : 1 R 3 s

Same Veid Stöckhellreisser yearly on the meadow Hirtzenmatt : 2 s 6 d

Same Hans Vögelin yearly on a Capital : 1 R 6 s 6 d

Same Hans Heilig on the Obermatt meadow : 1 s 8 d

Total : 4 R 3 s 2 d

Income Money as Above

Same Philipps Jerg in Stattmatten : 3 s 4 d

Same Carle Bilstein yearly : 6 s

Same Jerg Kelbel yearly : 1 R 2 s

Same Johannes Jeckh : 5 s 3 d

Same Lorentz Kieffer yearly : 3 s

Same Barthell Jerger : 6 s

Total : 3 R 5 s 7 d

Income Money as Above

Same Hans Vögelin pays : 1 R 6 d

Same Hans Casper Jeckh church tax paid : 5 s

Same Hans Jacob Wenderich church tax : 4 s

Same produce of the Heckhlum Zehente or dime : 13 R 6 s 8 d

Same Hans Peter Meÿer tax on meadows : 11 R

Same offerings received : 10 R

Total : 36 R 6 s 2 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Stiffelmeÿer on a Capital of 10 R dating back to 1692 paid his tax : 3 s [crossed off]

Same Jacob Erz on a Capital of 13 R dating back to 1692 his tax makes : 6 s 6 d

Same from 4 measures 2 of corn paid 5 R each makes : 21 R 5 s

Total of the Income in this account is : 188 R 3 s

Income on Cereals

Same Hans Berger pays yearly in corn : 2 and $\frac{1}{2}$ measure

Same Jerg Ihrr pays : 1 measure

Same Andress Götz's widow paid : 1 $\frac{1}{2}$ sester

Same Hans Jacob Scheffter : 3 sester

Same Martin Kirr : 1 viertel

Same Jacob Leimann yearly : 4 sester

Total : 2 fiertel 1 viertel

Income in Cereals

Same Hans Wagner : 3 viertel

Same Urban Freÿ yearly : 3 sester

Same Martin Wagner : 1 sester

Same Peter Obermeÿer : 1 sester

Same Martin Bruckher yearly : 2 sester

Same Hans Jacob Mosser : 1 $\frac{1}{2}$ sester

Same from Hans Vögelin received : 1 $\frac{1}{2}$ viertel

Total : 1 fiertel 3 sester 3

Income Cereals

Same Wendling Ertz : 1/2 sester

Same Simon Messner : 1 sester

Same Hans Martin Beller's widow : 1 sester

Same Hans Jerg Beller : 2 sester

Same in Ohlungen : 3 fiertel

Same in Hatten : 2 fiertel

Total : 5 fiertel 4 sester 2

Income in Cereals

Total : 9 fiertel 2 sester 2

Income Wax

Same the church in Soufflenheim received yearly in wax 5 pounds 1, has been used in church.

[End of Income]

Agreed in presence of Dominique Ziegler, Hans Jacob Scheffter provost, Hans Peter Dobler and Adam Hertel justice members, also Philipps Kieffer and Andes Mosser previously administrators ; record Soufflenheim 17 June 1701. Signed by: Catharina Würtz widow of the previous administrator, Hans Jacob Scheffter provost, Andress Mosser, X mark of Philipps Kieffer, Hans Peter Dobler, X mark of Adam Hertel, Bernauer.

1694 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

Church Account

Written by me, Martin Bruckher present day church administrator of the Holy Parish of Our Beloved Lady in Soufflenheim of all what was received or Income and on the reverse spent as Expense in year 1694.

Soufflenheim

Income Money Recess

According to the church account of last year 1693 held by the church administrator, there remains a resting payment due for the year of : 76 R 4 s 9 d

This stays as such in this account.

Income Money Pfenning Zins

First Jean Fougier pays yearly : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer his yearly due on garden : 5 s

Same Lorentz Cron yearly : 3 s

Same Hirtzell Jew tax due : 7 s 6 d

Same Christian Hitziger yearly tax due : 1 R 7 s

Same Andreas Mosser yearly received : 4 s

Total : 5 R 4 s 6 d

Income Money as Above

Same Martin Kirr on a place paid : 3 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on his house : 7 s

Same Lorentz Cron on his farming place : 1 R 6 s

Same Hans Peter Dobler on a meadow : 4 s

Same Hans Peter Stiffelmeÿer tax on his farm : 2 R 4 s

Same Paul Kieffer's widow on a farming place tax : 2 R

Total : 7 R 4 s 6 d

Income Money as Above

Same Josell Jew tax received : 5 s

Same Andress Götzen's widow tax yearly : 5 s

Same Wendel Götz tax yearly : 5 s

Same received from Hans Ertz his tax due : 5 s

Same Ramsteürs' widow yearly : 6 s

Same Johannes Jeckh on a farming place paid : 1 R

Total : 3 R 6 s

Income Money as Above

Same Hans Schütten's widow on her house : 1 R 5 d

Same Jean Fougier yearly tax : 1 R

Same Johannes Weber yearly tax paid : 1 R

Same Frantz Scheffter on his house : 3 R

Same Frantz Scheffter yearly : 7 s

Same Lorentz Scheffter's heirs yearly : 2 R 5 s

Total : 9 R 7 s

Income Money as Above

Same Jacob Kieffer tax on his house : 6 s

Same Andreass Renckh on his house : 5 s

Same Andreass Mosser yearly : 4 s

Same Hans Thoma on his house : 8 s

Same Lorentz Cron on his house : 1 R

Same Jacob Meÿen's widow on a meadow : 3 s 6 d

Total : 3 R 6 s 6 d

Income Money as Above

Same Jacob Mossner's heirs on a farm : 1 R

Same Hans Hüenen yearly : 5 s

Same Philipps Kieffer before him Martin Christmann : 2 d

Same Peter Stiffelmeÿer on an anniversary : 1 s

Same Bartehell Jerger on a meadow : 2 s

Same Peter Obermeier on a farming place : 8 s

Total : 2 R 6 s 2 d

Income Money as Above

Same Jacob Meÿ yearly : 1 R

Same Hans Jerg Beller yearly : 1 R

Same Hans Jacob Scheffter on a house yearly : 5 s

Same Philipps Kieffer on his farming place, tax : 2 s

Same Geörg Adam's widow on her house yearly : 6 s

Same Martin Hoffen's widow yearly tax on her farming place : 9 s

Total : 4 R 2 s

Income Money as Above

Same Philipps Kieffer on his farming place : 2 R

Same Hans Westermeÿer's wife not this year as has been burnt so : 0

Same Mathiss Mössner on an empty place : 8 s

Same Mathis Messner on his house : 5 s

Same Hans Kalkhbrenner 5 s not paid as has been burnt : 0

Total : 3 R 3 s

Income Money as Above

Same Thomas Mosackh yearly : 4 s

Same Geörg Irr for him paid by Martin Kirr tax : 1 R 3 s

Same Niclaus Dreÿer yearly : 5 s

Same Michel Hummel on his farming place : 7 s

Same Lorentz Cron tax : 1 R

Same Hans Stiffellmeÿer tax on a Capital of 22 R : 1 R 1 s

Total : 5 R

Income Money as Above

Same Hann Hön tax : 4 s

Same Hans Vögelin on a Capital of 11 R tax : 5 s 6 d

Same Veits Hansen's heirs in Roppenheim : 1 R 3 s

Same Veid Stöckhelreisser on the meadow Hirtzenmatt : 2 s 6 d

Same Hans Vögelin yearly on a Capital tax due : 1 R 6 s 6 d

Same Hans Heilig on a meadow : 1 s 8 d

Total : 4 R 3 s 2 d

Income Money as Above

Same Philipps Jerg in Stattmatten : 3 s

Same Carle Bilstein yearly : 6 s

Same Jerg Kelbel tax : 1 R 2 s

Same Johannes Jeckh tax : 5 s 3 d

Same Lorentz Kieffer pays yearly : 3 s

Same Barthell Jerger tax : 6 s

Total : 3 R 5 s 7 d

Income Money as Above

Same Hans Ertzen's daughter tax : 6 s

Same Hans Vögelin tax : 1 R 6 d

Same Hans Wendrich yearly : 4 s

Same Lorentz Kieffer tax : 5 s

Same this year on offerings received : 4 R

Same from the Heckhlumer Zehenter dime tax : 6 R

Total : 12 R 5 s 6 d

Income Money as Above

Same Jacob Ertzen's heirs on a Capital of 13 R tax : 6 s 6 d

Same Peter Stiffelmeyer on a Capital of 10 R from year 1692 : 5 s

Same Hans Jacob Wendling on a Capital of 4 R from year 1693 : 2 s

Total : 8 R 6 d

Income Money as Above

Same cereals paid by Michel Hummel : 6 R 5 s

Left as such.

General amount of income is : 149 R 2 s 2 d

Income Cereals - Corn

First in Ohlungen received : 3 fiertel

Same in Hatten : 2 fiertel

Same Jerg Irren : 1 sester

Same Jacob Lemann : 4 sester

Same Peter Obermeyer : 1 sester

Same Wendel Ertz : $\frac{1}{2}$ sester

Total : 6 fiertel $\frac{1}{2}$ sester

Income Cereals

The few obtained were not received as in this year the whole destroyed.

Total amount cereals : 6 fiertel 2 sester

Wax Received

Same the church has received 5 pound 1, was used in the church.

[End of Income]

In presence of Pater Dominici Ziegler vicar, Hans Jacob Scheffter, provost, Peter Dobler and Adam Hertel also Philipps Kieffer senior, Andress Mosser junior, passed 17 June 1701. Signed by: Fr. Dominique Ziegler ord. et Parochus Soufflenheim, Catharina Würtz widow of last administrator, Hans Jacob Scheffter provost, Hans Peter Dobler, Andress Mosser, X Philipps Kieffer, X Adam Hertel, Bernauer.

1695 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

Church Account

Written by me Simon Ullrich, present day religious administrator of Our Beloved Virgin Lady patron of our church of Soufflenheim, of all Income received in the name of the church and on the reverse spent or Expense section in year 1695.

Soufflenheim

Income Money Recess

Resting from the previous year due by Martin Bruckhert religious administrator : None

Income Money Pfenning Zins

First Herr Wahrstatt paid for the burnt vicarage barn : 37 R

Same Jean Fougier yearly : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer tax on a garden : 5 s

Same Simon Messner tax : 7 s 6 d

Same Christian Hützing pays yearly : 1 R 7 s

Same Thomas Lemann pays yearly : 4 s

Total : 42 R 1 s 6 d

Income Money as Above

Same Martin Kirr pays for a place : 3 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on his house : 7 s

Same Lorentz Cron tax on his farming place : 6 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on a meadow : 4 s

Same Paulus Kieffer's widow tax on a farming place : 2 R

Total : 6 R 5 s

Income Money as Above

Same Josell Jew tax of the year : 5 s

Same Andress Götz's widow : 5 s

Same from Wendel Götz his yearly due : 5 s

Same Hans Ertz tax : 5 s

Same Augustin Unterkürch patron tax : 6 s

Same Johann Jeckh tax on a farming place : 1 R

Same Hans Scheüdten's widow on her house yearly : 1 R 5 s

Total : 5 R 1 s

Income Money as Above

Same Jean Fougier yearly : 1 R

Same Johannes Weber tax : 1 R

Same Frantz Scheffter on his house : 3 R

Same Frantz Scheffter tax yearly : 7 s

Same Lorentz Scheffter's heirs yearly : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer on his house : 6 s

Same Andress Renckh on his house : 5 s

Total : 9 R 3 s

Income Money as Above

Same Andress Mosser : 4 s

Same Hans Thoma on his house yearly now Martin Kieffer : 8 s

Same Paulus Mosser tax : 1 R

Same Adam Meÿen's widow on a meadow yearly : 3 s 6 d

Same Jacob Messner's heirs on a farming place : 1 R

Same Hans Henn tax : 5 s

Same Philipps Kieffer before him Martin Christmann : 2 d

Total : 4 R 8 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Stiffelmeÿer for an anniversary : 1 s

Same Barthell Jerger on a meadow : 2 s

Same Peter Obermeier on his farming place yearly : 8 s

Same Jacob Meÿ yearly : 1 R

Same Hans Jerg Beller yearly : 1 R

Same Hans Jacob Scheffter on his house : 5 s

Same Philipps Kieffer on his farming place : 2 s

Total : 3 R 8 s

Income Money as Above

Same Jerg Adams's wife on her house : 6 s

Same Martin Hoffen's widow tax on a farming place : 9 s

Same Philipps Kieffer on his farming place : 2 R

Same Andreas Wigert tax : 6 s

Same Mathis Messner on an empty place : 8 s

Same Mathis Messner on his house : 5 s

Total : 5 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Kalckbrenner yearly tax : 5 s

Same Thomas Mosackh yearly tax : 4 s

Same Georg Irr for him paid Martin Kirr : 1 R 3 s

Same Clauss Dreÿer yearly tax : 5 s

Same Michel Hummel on a farming place : 7 s

Same Lorentz Cron tax : 1 R

Total : 4 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Stiffelmeÿer yearly on a Capital of 22 R paid : 1 R 1 s

Same Hans Honn tax : 4 s

Same Hans Vögelin on a Capital of 11 R tax : 5 s 6 d

Same Veit Hanssen's heirs in Roppenheim tax : 1 R 3 s

Same Veit Stöckhellreisser on the meadow Hirtzenmatt : 2 s 6 d

Same Hans Vögelin yearly tax on a Capital paid : 1 R 6 s 6 d

Total : 5 R 2 s 6 d

Income Money as Above

Sam Hans Heillig, tax on a meadow : 1 s 8 d

Same Philipps Jerger in Stattmatten : 3 s 4 d

Same Carl Bilstein : 6 s

Same Jerg Kelbel, tax : 1 R 2 s

Same Johannes Jeckh yearly : 5 s 3 d

Same Philipps Kieffer yearly tax : 2 s

Same Bartel Jerger : 2 s

Same Hans Ertz tax : 6 s

Same Hans Vögelin tax : 1 R 6 d

Total : 4 R 9 s 9 d

Income Money as Above

Same Hans Jacob Wendrich tax : 4 s

Same Lorentz Kieffer yearly tax : 5 s

Same Joseph Burckhert yearly : 2 s

Same Paulus Mosser : 4 s 2 d

Same Hans Jacob Mosser's daughter tax : 4 s 2 d

Same Andress Mosser tax : 4 s 2 d

Same from the offerings received : 1 s 6 d

Total : 2 R 5 s

Income Money as Above

Same receive from Christmann Egelein in Auenheim to rebuild the vicarage barn : 150 R

Same from Hans Peter Stiffelmeÿer on old debts due received by Philipps Kieffer : 11 R 6 d

Same more offerings received : 4 R 3 s

Same Carle Bilstein on a Capital paid : 12 R

Same more offerings : 4 s

Total : 178 R 3 s

Income Money as Above

Same Hans Peter Meÿ, tax on the Kürchmatten : 9 R

Same produce of the Hecklum Zehend or dime : 2 R

Same a loan by Herr Vicar received : 66 R 1 s 6 d

Same Jacob Erz on a Capital of 13 R in year 1692 paid : 6 s 6 d

Same Peter Stiffelmeÿer on a Capital of 20 R paid as alms : [Crossed off]

Same Hans Jacob Wendling on a Capital of 4 R in year 1693 paid : 2 s

Total : 78 R

Income Money

Same 2 measures (fiertel) 3 sester corn

Makes in money : 5 R 10 d

As such left in account.

General amount of Income in this account : 354 R 8 s 3 d

Income Cereals

Same from Ohlungen received : 3 fiertel or measures corn

Same from Hatten received : 2 fiertel

Same from Michel Kellhoffer received : 2 sester

Same from Andres Renkh : 2 sester

Same from Hans Jerg Beller : 2 sester

Same from Hans Jacob Mosser : 1 sester

Same from Martin Beller's widow : 1 sester

Total : 6 fiertel 2 sester

Income Cereals

Same from Simon Messner : 1 sester

Same from Wendel Ertz : $\frac{1}{2}$ sester

Same from Hans Vögelin : $\frac{1}{2}$ sester

Same from Hans Jacob Mosser : 1 $\frac{1}{2}$ sester

Same from Martin Bruckher : 2 sester

Same from Hans Peter Dobler : 1 sester

Same from Martin Wagner : 1 sester

Total : 1 fiertel 2 sester 2

Income Cereals

Same Urban Frey : 8 sester

Same from Hans Wagner : 3 sester

Same from Martin Kirr : 1 fiertel

Same from Hans Jacob Scheffter : 3 sester

Same from Clauss Dreÿer : 1 ½ sester

Same from Geörg Ihr : 1 sester

Total : 3 fiertel 1 sester 1

Income Cereals

Same Hans Berger : 2 ½ sester

Total as such.

General amount cereals : 11 fiertel 2 sester 1

Income Wax

Same received the church in Soufflenheim as yearly wax income : 5 pound 3

These 5 pound 3 were used in the church in the year, this is so left as such.

[End of Income]

Passed in presence of P. Dominique Ziegler vicar, Hans Jacob Scheffter, provost, Simon Ulrich administrator, record Soufflenheim 22nd June 1699. Signed: P. Dominicus Ziegler vicar, Hans Jacob Scheffter provost, X the administrator, Bernauer.

1696 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

Religious Account Soufflenheim

Of all Income and expense as accounted by Simon Ulrich as administrator of church St. Wendel and Our Lady taxes due rendered for year 1696.

Soufflenheim

Income Money Recess

Rest Due : 40 R 9 s

Income Money Pfenning Zins Tax

Same Jean Fouger his tax due : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer on his garden due : 5 s

Same Simon Messner his tax : 7 s 6 d

Same Christian Hützinger, now Adam Oberkirch : 1 R 7 s

Same Thoma Lehmann tax : 4 s

Total : 5 R 1 s 6 d

Income Money as Above

Same Martin Kirr pays for a place : 3 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on his house : 7 s

Same Lorentz Cron on his farm : 6 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on a meadow : 4 s

Same Hans Peter Stiffelmeyer tax on his farm : 2 R 4 s

Same Paul Kieffer's widow on her farm : 2 R

Total : 6 R 5 s

Income Money as Above

Same Josel the Jew yearly : 5 s

Same Andress Götz's widow : 5 s

Same Wendel Götz : 5 s

Same Hans Ertz : 5 s

Same Augustin Underkirch on a capital his interest due : 6 s

Same Johannes Jechen on his farm : 1 R

Same Hans Schüdten's widow on her house : 1 R 5 s

Total : 5 R 1 s

Income Money as Above

Same Jean Fouger interest on a capital : 1 R

Same Hans Weber on a Capital his interest : 1 R

Same Frantz Scheffter on his house : 3 R

Same Frantz Scheffter interest : 7 s

Same Lorentz Scheffter's heirs as interest due : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer on his house : 6 s

Same Andress Renckh on his house : 5 s

Total : 9 R 3 s

Income Money as Above

Same Andress Mösser on a capital : 4 s

Same Martin Kieffer before him Hans Thomas : 8 s

Same Paul Mösser as interest due : 1 R

Same Adam Meÿen's widow on a meadow : 3 s 6 d

Same Sebastian Messner on a capital interest due : 1 R

Same Hans Henn, interest : 5 s

Same Philips Kieffer before him Martin Christmann : 2 d

Total : 4 R 8 d

Income Money as Above

Same Thomas Mosäckh interest : 4 s

Same Hans Kalckbrenner : 5 s

Same Geörg Ihren before him Martin Kirr : 1 R 3 s

Same Clauss Dreÿer : 5 s

Same Michel Hummel on his farm : 7 s

Same Lorentz Cron on a capital, his interest due : 1 R

Total : 4 R 4 s

Income Money as Above Continued

Same Hans Stiffelmeÿer on a capital of 22 R : 1 R 1 s

Same Hans Hönn : 4 s

Same from Hans Vögele on a capital of 11 R : 5 s 6 d

Same Veidt Hanssen's heirs in Ropenheimb : 1 R 3 s

Same Veidt Stöckhelreisser on the Hirzmatt meadow : 2 s 6 d

Same Hans Vögelin on a Capital his interest : 1 R 6 s 6 d

Total : 5 R 2 s 6 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Stiffelmeÿer for an anniversary : 1 s

Same Bartel Jerger on a meadow : 2 s

Same Peter Obermeÿer on his farm : 8 s

Same Jacob Meÿ yearly : 1 R

Same Hans Georg Beller yearly : 1 R

Same Hans Jacob Scheffter on a house : 5 s

Same Philips Kieffer on a farm : 2 s

Total : 3 R 8 s

Income Money as Above

Same Geörg Adam's wife on her house : 6 s

Same Martin Hoffen's widow on a farm : 9 s

Same Philipps Kieffer on his farm : 2 R

Same Andress Wigert on a capital his interest : 6 s

Same Mathis Mössner on an empty farm : 8 s

Same Mathis Mössner on his house : 5 s

Total : 5 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Helig on his a meadow : 1 s 8 d

Same Philips Jerger in Stattmatten : 3 s 4 d

Same Geörg Kelbel : 1 R 2 s

Same Johannes Jeckh yearly : 5 s 3 d

Same Lorentz Kieffer yearly : 3 s

Same Bartel Gerger : 2 s

Same Hans Ertz : 6 s

Same Hans Vögelin yearly : 1 R 6 d

Total : 4 R 3 s 1 d

Income Money as Above

Same Hans Jacob Wanderich : 4 s

Same Lorentz Kieffer : 5 s

Same Joseph Brückhert : 2 s

Same Paul Mosser : 4 s 2 d

Same Hans Jacob Mosser interest : 4 s 2 d

Same Andress Mosser : 4 s 2 d

Same Lorentz Kieffer interest : 1 R 2 s

Total : 3 R 5 s 6 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Meÿer : 7 s

Same Jacob Ertz on a Capital of 13 R dates back year 1692 on a loan : 6 s 6 d

Same Hans Jacob Wendling on a Capital of 4 R from year 1693 : 2 s

Total : 1 R 5 s 6 d

Total money Pfenning Zins tax : 58 R 4 s 5 d

Income Money on Cereals

Same one viertel measure corn : 10 d

Same 2 viertel corn : 6 s 8 d

Same one viertel more : 2 R

Same 3 measures corn : 1 R

Same 1 viertel corn makes : 4 R

Total 7 R 7 s 6 d

Income Money in General

Same alms : 1 R 4 s

Same more alms received : 1 R 8 s 5 d

Same from the Hecklumer Zins received : 5 R 3 s 4 d

Total : 8 R 5 s 9 d

General amount of Income Money in this account is : 115 R 7 s 6 d

Income Wax

Same received the church of Soufflenheim

Yearly wax : 5 pounds 3

Separate in total.

Income Cereals "Gült Gut" Zins

Yearly from Ohlungen received : 3 fiertel

Yearly from Hatten received : 2 fiertel

Same Soufflenheim same object yearly Gült received : 6 fiertel

Total amount : 11 fiertel

[End of Income]

Account given and sent to authority and confirmed as correct by Pater Doinicus Ziegler vicar, also Hans Jacob Scheffter provost and Simon Urich, Soufflenheim 22 June 1699. Signed by: Dominicus Ziegler, religious administrator, Hans Jacob Scheffter, Bernauer.

1697 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

Religious Account in Soufflenheim

Of all income and expense written by Simon Ulrich, religious administrator of St. Wendel and Our Lady, taxes due in Soufflenheim (Pfrunden) for year 1697.

Soufflenheim

Income Money Recess

Income resting money from last account is : 11 R 4 d

For itself.

Pfenning Zins Tax for Year 1697

Same Jean Fouger tax : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer for a garden : 5 s

Same Simon Messner tax : 7 s 6 d

Same Christmann Hützingler now Adam Oberschwenckh: 1 R 7 s

Same Thoma Lehman his tax : 4 s

Total : 5 R 1 s 6 d

Income Money as Above

Same Martin Kiren gives for a place : 3 s 6 d

Same Hans Peter Dobler for his house : 7 s

Same Lorenz Cron for his farm : 6 s 6 d

Same Hans Peter Dobler for a meadow : 4 s

Same Hans Peter Stiffelmeÿer for his farm : 2 R 4 s

Same Paul Kieffer's widow for a farming place : 2 R

Total : 6 R 5 s

Income Money as Above

Same Josel Jew yearly : 5 s

Same Andres Götzen's widow : 5 s

Same Wendel Götzen : 5 s

Same Hans Ertz : 5 s

Same Augustin Underkirch on a Capital his interest : 6 s

Same Johannes Jechen on his farming place : 1 R

Same Hans Schmidten's widow on her house : 1 R 5 s

Total : 5 R 1 s

Income Money as Above

Item Jean Fouger interest on Capital paid : 1 R

Same Hans Weber on a Capital, interest : 1 R

Same Frantz Scheffter on his house : 3 R

Same Frantz Scheffter on interest : 7 s

Same Lorenz Scheffter's heirs : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer on his house : 6 s

Same Andres Renckh on his house : 5 s

Total : 9 R 3 s

Income Money as Above

Same Andres Mosser on interest : 4 s

Same Martin Kieffer, before him Hans Thomen : 8 s

Same Paul Mosser on interest : 1 R

Same Adam Meÿen's widow on a meadow : 3 s 6 d

Same Sebastian Messner on interest : 1 R

Same Hans Henn on interest : 5 s

Same Philipps Kieffer before him Martin Christmann : 2 d

Total : 4 R 8 d

Income Money as Above

Same Peter Stiffelmeÿer for one year interest : 1 s

Same Bartel Jerger on a meadow : 2 s

Same Peter Obermeÿer on his farming place : 8 s

Same Jacob Meÿ yearly : 1 R

Same Hans Geörg Böhler : 1 R

Same Hans Jacob Scheffter on his house : 5 s

Same Philips Kieffer on his farming place : 2 s

Total : 3 R 8 s

Income Money as Above

Same Geörg Adam's wife : 6 s

Same Martin Hoffer's widow on a farming place : 9 s

Same Philips Kieffer on his farming place : 2 R

Same Andres Wigert as interest : 6 s

Same Mathis Mösser on an empty place : 8 s

Same Mathis Mössner on his house : 5 s

Total : 5 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Kalckbrenner : 5 s

Same Thomas Mosackh : 4 s

Same Geörg Ihren before him Martin Kirren : 1 R 3 s

Same Claus Dreÿer : 5 s

Same Michel Hummel on a farming place : 7 s

Same Lorentz Cron on interest : 1 R

Total : 4 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Stiffelmeyer on a Capital of 22 R : 1 R 1 s

Same Hans Hönn : 4 s

Same Hans Vögelin on a Capital of 11 R : 5 s 6 d

Same Veidt Hanssen's heirs in Roppenheim : 1 R 3 s

Same Veidt Stöckhelreisser on the Hirtzmatt meadow : 2 s 6 d

Same Hans Vögele on a Capital, interest : 1 R 6 s

Total : 5 R 2 s

Income Money as Above

Same Hans Helig on a meadow : 1 s 8 d

Same Philips Jerger in Stattmatten : 3 s 4 d

Same Geörg Kelbel : 1 R 2 s

Same Johann Jäckh for an anniversary celebration : 5 s 3 d

Same Lorentz Kieffer : 3 s

Same Bartel Jerger : 2 s

Same Hans Ertz : 6 s

Same Hans Vögelein yearly : 1 R 6 d

Total : 4 R 3 s 9 d

Income Money as Above

Same Hans Jacob Wenderich : 4 s

Same Lorentz Kieffer : 5 s

Same Joseph Bruckhert : 2 s

Same Paul Mosser : 4 s 2 d

Same Hans Jacob Mosser interest : 4 s 2 d

Same Andres Mosser : 4 s 2 d

Same Lorentz Kieffer his tax : 1 R 2 s

Total : 3 R 5 s 6 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Meÿer : 7 s

Same Jacob Ertz on a Capital of 13 R from year 1692 loan : 6 s 6 d

Same Hans Jacob Wendling on a Capital of 4 R from year 1693 loan : 2 s

Total : 1 R 5 s 6 d

General income money Pfenning Zins makes : 58 R 4 s 5 d

Income Money in Cereals (Corn) Received

Same 2 sester corn received makes : 6 s 8 d

Same 1 viertel 1/2 corn makes : 2 R 1 s 8 d

Same 3 Sester corn makes : 1 R

Same 2 sester corn makes : 6 s 8 d

Same 2 sester makes : 6 s 8 d

Same 3 viertel makes : 7 R

Same 1 sester corn makes : 3 s 4 d

Same one viertel makes : 2 R 2 s

Same for 3 Sester paid : 1 R 2 s

Same 2 viertel paid : 4 R

Total is : 19 R 9 s

Income Money in General

Same received in alms : 2 R 4 s 6 d

Same again on alms received : 6 R 7 s 8 d

Same on tax named Heckhlum Zehend received : 3 R 2 s 11 d

Total : 12 R 5 s 1 d

General income in this account : 101 R 6 s 11 d

Income Wax

Same on several times wax income paid : 5 pounds 3

Total apart

This has been accounted separately.

Income Cereals

Same yearly from Ohlungen received as Gülten tax : 3 viertel

Same from Hatten received : 2 viertel

Same from Soufflenheim received yearly as Gülthen : 6 viertel 2 s 1 d

Same am I indebted from other account an amount of : 3 viertel 3

Total : 14 viertel 3 sester

[End of Income]

Received here and examined, sent to authority in presence of honorable Pater Dominicus Ziegler vicar, the priest and Hans Jacob Scheffter provost, also the religious administrator. Record in Soufflenheimb the 23rd June 1699. Signed by: Pater Dominicus Ziegler vicar, the religious administrator x, Hans Jacob Scheffter, Bernauer.

1698 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

Church Account

Of all Income and Expense written by me Simon Ulrich, religious administrator of St. Wendel and Our Lady church, taxes Pfrundt and Gult in Soufflenheim for year 1698.

Soufflenheim

Income Money Recess

Rest : 28 R 5 s 9 d

Income Money Pfenning Zins

Same Hans Fouger here his tax : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer for one garden : 5 s

Same Simon Mossner his tax : 7 s 6 d

Same Christmann Hützingen now Adam Oberschwenckh : 1 R 7 s

Same Thoma Lehmann his tax : 4 s

Total : 5 R 1 s 6 d

Income Money as Above

Same Martin Kirr on a place : 3 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on his house : 7 s

Same Lorenz Cron on his farm : 6 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on a meadow : 4 s

Same Hans Peter Stiffelmeÿer tax on his farm : 2 R 4 s

Same Paul Kieffer's widow on a farming place : 2 R

Total : 6 R 5 s

Income Money as Above

Same Josel Jew yearly : 5 s

Same Andres Götzen's widow : 5 s

Same Wendel Götz : 5 s

Same Hans Erz : 5 s

Same Augustin Underkirch on a Capital his interest : 6 s

Same Johannes Jechen on a farming place : 1 R

Same Hans Schmidt's widow on her house : 1 R 5 s

Total : 5 R 1 s

Income Money as Above

Same Jean Fouger on a Capital the interest : 1 R

Same Hans Weber on a Capital the interest : 1 R

Same Frantz Scheffter on his house : 3 R

Same Frantz Scheffter as interest : 7 s

Same Lorenz Scheffter's heirs : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer on his house and farm : 6 s

Same Andress Renckh on his house : 5 s

Total : 9 R 3 s

Income Money as Above

Same Andress Mosser as interest : 4 s

Same Martin Kieffer before him Hans Thoma : 8 s

Same Paul Mosser as interest : 1 R

Same Adam Meÿen's widow on a meadow : 3 s 6 d

Same Sebastian Messner as interest : 1 R

Same Hans Henn as capital : 5 s

Same Philips Kieffer before him Martin Christmann : 2 d

Total : 4 R 8 d

Income Money as Above

Same Peter Stiffelmeÿer for an anniversary : 1 s

Same Bartel Jerger on a meadow : 2 s

Same Peter Obermeÿer on a farming place : 8 d

Same Jacob Mëy yearly : 1 R

Same Hans Jacob Scheffter on his house : 5 s

Same Philips Kieffer on a farming place : 2 s

Total : 3 R 8 s

Income Money as Above

Same Geörg Adam's wife : 6 s

Same Martin Hoffen's widow on a farming place : 9 s

Same Philips Kieffer on his farming place : 2 R

Same Andres Weigert as interest : 6 R 6 s

Same Mathis Mössner on an empty farming place : 8 s

Same Mathis Mössner on his house : 5 s

Total : 5 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Kalckbrenner : 5 s

Same Thomas Mosackh : 4 s

Same Geörg Ihren before him Martin Kirren : 1 R 3 s

Same Claus Dreÿer : 5 s

Same Michel Hummel on a farming place : 7 s

Same Lorentz Cron on interest : 1 R

Total : 4 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Stiffellmeÿer on a Capital of 22 R : 1 R 1 s

Same Hans Hönn : 4 s

Same Hans Vögelin on a Capital of 11 R : 5 s 6 d

Same Veÿdt Hanssen's heirs in Roppenheim : 1 R 3 s

Same Veydt Stöckellreisser on the meadow named Hirtzmatt : 2 s 6 d

Same Hans Vögelin on a Capital : 1 R 6 s

Total : 5 R 2 s

Income Money as Above

Same Hans Helig on a meadow : 1 s 8 d

Same Peter Jerger in Stattmatten : 3 s 4 d

Same Geörg Kelbel : 1 R 2 s

Same Johannes Jäch yearly : 5 s 3 d

Same Lorenz Kieffer : 3 s

Same Bartel Jerger : 2 s

Same Hans Erz : 6 s

Same Hans Vögelin yearly : 1 R 6 d

Total : 4 R 3 s 9 d

Income Money as Above

Same Hans Jacob Wenderich : 4 s

Same Lorenz Kieffer : 5 s

Same Joseph Burckhert : 2 s

Same Paul Mosser : 4 s 2 d

Same Hans Jacob Mosser : 4 s 2 d

Same Andres Mosser : 4 s 2 d

Same Lorenz Kieffer as tax interest : 1 R 2 s ?

Total : 3 R 5 s 6 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Meÿer : 7 s

Same Jacob Ertz on a Capital of 13 R : 6 s 6 d

Same Hans Wendtling on a Capital of 6 R in Year 1693 loan : 2 s

Total 1 R 5 s 6 d

Total amount in tax Pfenning Zins is : 58 R 4 s 5 d

Income Money on Cereals

Same one sester corn makes : 6 s 8 d

Same 5 sester corn makes : 6 R 6 s 8 d

Same 3 viertel corn 3 sester estimated 8 R so : 32 R

Total : 49 R 3 s 4 d

Income Money in General

Same from alms received : 6 R 6 s 8 d

Same from tax named Heckhlumer Zehenden received : 3 R

Same on alms received : 2 R 6 s 10 d

Total : 12 R 3 s 6 d

General Total Amount in Money is : 148 R 7 s

Income on Wax

Same the church received for yearly wax : 5 pounds 3 v

Remains for itself.

General amount money total is : 103 R 2 s 11 d

[End of Income]

Listened, and declared as exact account after it has been sent and confirmed in presence of honorable Pater Dominicus Ziegler vicar, Hans Jacob Scheffter provost, and Simon Ulrich receiver. Record in Soufflenheim, 23rd June 1699. Signatures : Dominicus Ziegler vicar Soufflenheim, X the accouter, Hans Jacob Scheffter provost, Bernauer

1699 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

Church Account

Of all Income and Expense written by Andress Mosser, church administrator of church St. Wendel and Our Lady in Soufflenheim for year 1699.

Soufflenheim

Income Money Recess

According to account of last year, the church account mentions a rest of money or recess of : 35 R 4 s 1 d

Income Money Pfenning Zins

Same Jean Fouger his tax : 1 R 8 s

Same Lorenz Kieffer on a place : 5 s

Same Simon Mössner his tax : 7 s 6 d

Same Christmann Hützingen now Adam Oberschwenckh : 1 R 7 s

Same Thomas Lehemann his tax : 4 s

Total : 5 R 1 s 6 d

Income Money as Above

Same Martin Kirrn on a place : 3 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on his house : 7 s

Same Lorenz Cron on his farm : 6 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on a meadow : 4 s

Same Hans Peter Stiffelmeÿer tax on his farm : 2 R 4 s

Same Paulus Kieffer's widow on a farm : 2 R

Total : 6 R 5 s

Income Money as Above

Same Josell Jew yearly : 5 s

Same Andress Götz's widow : 5 s

Same Wendell Götz : 5 s

Same Hans Ertz : 5 s

Same Augustin Unterkirch on a Capital interest is : 6 s

Same Johannes Jechen on a farm : 1 R

Same Hans Schmidten's widow on her house : 1 R 5 s

Total : 5 R 1 s

Income Money as Above

Same Jean Fouger on a Capital the interest : 1 R

Same Hans Weber on a Capital the interest : 1 R

Same Frantz Scheffter on his house : 3 R
Same Frantz Scheffter as interest : 7 s
Same Lorenz Scheffter's heirs : 2 R 5 s
Same Jacob Kieffer on his house and farm : 6 s
Same Andress Renckh on his house : 5 s
Total : 9 R 3 s

Income Money as Above

Same Andress Mosser on Capital : 4 s
Same Martin Kieffer before him Hans Thomas : 8 s
Same Paul Mosser tax : 1 R
Same Adam Meÿen's widow on a meadow : 3 s 6 d
Same Sebastian Messner tax : 1 R
Same Hans Henn tax : 5 s
Same Philips Kieffer before him Martin Christmann : 2 d
Total : 4 R 8 d

Income Money as Above

Same Peter Stiffelmeÿer on an anniversary : 1 s
Same Bartell Jerger on a meadow : 2 d
Same Peter Obermeÿer on a farm : 8 s
Same Jacob Meÿ yearly : 1 R
Same Hans Geörg Bühler : 1 R
Same Hans Jacob Scheffter on his house : 5 s
Same Philips Kieffer on a farm : 2 s
Total : 3 R 8 s

Income Money as Above

Same Geörg Adam's wife : 6 s

Same Martin Hoffen's widow on a farm : 9 s

Same Philips Kieffer on his farm place : 2 R

Same Andress Weigert tax : 6 s

Same Mathis Mösner on an empty farm place : 8 s

Same him Mathiss Mössner on his house : 5 s

Total : 5 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Kalckbrenner : 5 s

Same Thomas Mosackh : 4 s

Same Geörg Irr before him Martin Kirren : 1 R 3 s

Same Claus Dreÿer : 5 s

Same Michel Hummell on a farm : 7 s

Same Lorenz Cron tax : 1 R

Total : 4 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Stiffellmeÿer on a Capital of 22 R : 1 R 1 s

Same Hans Hönn : 4 s

Same Hans Vögelin on a Capital of 11 R : 5 s 6 d

Same Veÿdt Hanssen's heirs in Roppenheim : 1 R 3 s

Same Veydt Stöckellreisser on the meadow named Hirtzmatt : 2 s 6 d

Same Hans Vögelin on a Capital : 1 R 6 s

Total : 5 R 2 s

Income Money as Above

Same Hans Helig on a meadow : 1 s 8 d

Same Philips Jerger in Stattmatten : 3 s 4 d

Same Geörg Kelbell : 1 R 2 s

Same Johann Jäch yearly : 5 s 3 d

Same Lorenz Kieffer : 3 s

Same Bartell Jerger : 2 s

Same Hans Erz : 6 s

Same Hans Vögelin yearly : 1 R 6 d

Total : 4 R 3 s 9 d

Income Money as Above

Same Hans Jacob Wenderich : 4 s

Same Lorenz Kieffer : 5 s

Same Joseph Burckhert : 2 s

Same Paul Moser : 4 s 2 d

Same Hans Jacob Moser : 4 s 2 d

Same Andress Moser : 4 s 2 d

Same Lorenz Kieffer tax : 1 R 2 s

Total : 3 R 5 s 6 d

Income Money as Above

Hans Peter Meÿer : 7 s

Same Jacob Erz on a Capital of 13 R : 6 s 6 d

Same Hans Wendling on a Capital of 4 R from year 1693 : 2 s

Total : 1 R 5 s 6 d

General amount Income from pfenning zins : 58 R 3 s 11 d

Income Money on Cereals

Same on 6 viertel 3 1/2 sester corn makes : 15 R

For itself.

Income Cereals in Gülten

Same from Ohlungen as Gülten tax sent : 3 viertel

Same from Hatten sent : 2 viertel

Same from Soufflenheim 5 s yearly as Gült tax received as the year the crop was bad the amount is just :
4 viertel 3 sester

Total : 9 viertel 3 sester

Income Money in General

From the alms received : 3 R 1 s 2 d

Same from the Heckhlumer Zehenten tax : 10 R 8 s 8 d

Total : 13 R 9 s 10 d

General amount is : 122 R 7 s 10 d

Income Wax

To the church is due yearly : 5 pounds 3 v

Separate total.

Income on Cereals in Gülten

Same from Ohlungen as Gült tax : 3 viertel

Same from Hatten Gült tax received : 2 viertel

Same in Soufflenheim this year : 6 viertel 3 ½ sester

Total : 11 viertel 3 1/2 sester

[End of Income]

Compensation made by the church administrator between income and expense recess is due : 54 R 10 d.
Confirmed this account and sent as usual for acceptance in presence of Pater Domiicus Ziegler vicar in Soufflenheim, Hans Jacob Scheffter, provost, Hans Peter Dobler member of the council. Written 1st April 1702 Soufflenheim. Signed by: Dominicus Ziegler vicar, Hans Jacob Scheffter, Hans Peter Dobler, Andress Mosser, Bernauer, bailiff.

1701 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

Church Account

Of all Income and Expense written down by me Andress Mosser administrator named of the Holy Church Saint Wendtel and Our Lady taxes in Soufflenheim, for year 1701

Soufflenheim

Income Money Recess

According to previous account the Recess is of : 92 R 6 s 2 d

Income Money Pfenning Zins

Same Jean Fourger his tax paid : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer on a garden : 5 s

Same Simon Messner his tax : 7 s 6 d

Same Christmann Hützing, now Adam Oberschwencker : 1 R 7 s

Same Thomas Lehmann his tax paid : 4 s

Total : 5 R 1 s 6 d

Income Money as Above

Same Martin Kirren on a place : 3 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on his house : 7 s

Same Lorentz Cron on his farm : 6 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on a meadow : 4 s

Same Hans Peter Stiffelmeyer tax on his farm : 2 R 4 s

Same Paul Kieffer's widow on her farm : 2 R

Total : 6 R 5 s

Income Money as Above

Same Josel Jew, yearly : 5 s

Same Andreas Götzen's widow : 5 s

Same Wendel Götzen : 5 s

Same Hans Erz : 5 s

Same Augustin Underkirch tax on a Capital : 6 s

Same Johannes Jäck on a farm : 1 R

Same Hans Schmitten's widow on her house : 1 R 5 s

Total : 5 R 1 s

Income Money as Above

Same Jean Fouger on a Capital : 1 R

Same Hans Wieber on a Capital : 1 R

Same Frantz Scheffter on his house : 3 R

Same Frantz Scheffter on tax : 7 s

Same Lorenz Scheffter's heirs : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer on his house and farm : 6 s

Same Andress Renckh on his house : 5 s

Total : 9 R 3 s

Income Money as Above

Same Andress Mosser his tax : 4 s

Same Martin Kieffer before him Hans Thomas : 8 s

Same Paul Mosser his tax : 1 R

Same Adam Meÿen's widow on a meadow : 3 s 6 d

Same Sebastian Messner his tax : 1 R

Same Hans Henn on tax : 5 s

Same Philips Kieffer before him Martin Christmann : 2 d

Total : 4 R 8 d

Income Money as Above

Same Peter Stiffelmeÿer for an anniversary : 1 s

Same Bartell Jerger on a meadow : 2 s

Same Peter Obermeÿer on a farming place : 8 s

Same Jacob Meÿ yearly : 1 R

Same Hans Georg Bühler : 1 R

Same Hans Jacob Schöffter on his house : 5 s

Same Philipps Kieffer on a farm : 2 s

Total : 3 R 8 s

Income Money as Above

Same Georg Adam's wife : 6 s

Same Martin Hoffen's widow on a farm : 9 s

Same Philips Kieffer on his farm : 2 R

Same Andres Weigert his tax : 6 s

Same Mathis Mösner on an empty farm place : 8 s

Same Mathis Mössner on his house : 5 s

Total : 5 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Kalckhbrenner : 5 s

Same Hans Mossack : 4 s

Same Geörg Irr before him Martin Kirr : 1 R 3 s

Same Claus Dreÿer : 5 s

Same Michel Hummell on a farm : 7 s

Same Lorenz Cron on tax : 1 R

Total : 4 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Stiffelmeÿer on 22 R Capital : 1 R 1 s

Same Hans Hönn : 4 s

Same Hans Vögele on a Capital of 11 R : 5 s 6 d

Same Wÿdt Hanssen's heirs in Roppenheim tax : 1 R 3 s

Same Veÿdt Stöckhellreisser on the meadow named Zielgelmatt : 2 s 6 d

Same Hans Vögelin on a Capital : 1 R 6 s

Total : 5 R 2 s

Income Money as Above

Same Hans Helig on a meadow : 1 s 8 d

Same Philips Jerger in Stattmatten : 3 s 4 d

Same Geörg Kelbell : 1 R 2 s

Same Johannes Jäch yearly : 5 s 3 d

Same Lorentz Kieffer : 3 s

Same Bartell Jerger : 2 s

Same Hans Ertzen : 6 s

Same Hans Vögelin yearly : 1 R 6 d

Total : 4 R 3 s 9 d

Income Money as Above

Same Frantz Jacob Wenderich : 4 s

Same Lorentz Kieffer : 5 s

Same Joseph Bürckhert : 2 s

Same Paul Moser : 4 s 2 d

Same Hans Jacob Moser : 4 s 2 d

Same Andress Moser : 4 s 2 d

Same Lorentz Kieffer his tax : 1 R 2 s

Total : 3 R 5 s 6 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Meÿer : 7 s

Same Jacob Erz on a Capital of 13 R : 6 s 6 d

Same Hans Wendling on a Capital of 4 R : 2 s

Total : 1 R 5 s 6 d

Total Income on Pfenning Zins Tax

58 R 3 s 11 d

Income Money on Cereals

Same in cereals this year has been sold 7 viertel 2 1/4 makes : 22 R 2 s 6 d

Income Money in General

Same from the collecting box in church received : 2 R 4 s

Same again from the collecting box : 4 R 7 s

Same from tax named Heÿlig Zehend obtained : 6 R 6 s 8 d

Total amount of Income Money is : 187 R 3 d

Income on Wax

Same received by the church for yearly wax : 5 pound 3

Income Cereals Money

Received from Ohlungen : 3 viertel

From Hatten : 2 viertel

From Soufflenheim this year as tax Gült received : 7 viertel 2 1/4

[End of Income]

This account has been audited and received in presence of Right Honorable Herr Patris Dominicus Ziegler vicar and of Herr Hans Jacob Scheffter provost also Hans Peter Dobler member of the justice in Soufflenheim. Undersigned 18 April 1702. Signed by: Dominicus Ziegler vicar, Hans Jacob Scheffter, Hans Peter Dobler, Andres Moser, Bernauer, scribe.

1702 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME**Religious Account**

Of all Income and Expense written by Paul Moser, administrator in Saint Wendling Our Lady church in Soufflenheim for year 1702.

Soufflenheim**Income Money Recess**

Recess money from previous year account due : 107 R 3 s 6 d

Income Money for Tax Named Pfenning Zins

Same Jean Fouger : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer on a garden : 5 s

Same Simon Mössner on a Capital : 7 s 6 d

Same Christmann Hützingler now Adam Oberschwenck : 1 R 7 s

Same Thomas Lehemann interest : 2 s

Total : 5 R 1 s 6 d

Income Money Pfenning Zins

Same Martin Kirren on a place : 3 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on his house : 7 s

Same Lorentz Cron on his farm : 6 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on a meadow : 4 s

Same Hans Peter Stiffelmeyer tax on his farm : 2 R 4 s

Same Paul Kieffer's widow on her farm : 2 R

Total : 6 R 5 s

Income Money Pfenning Zins

Same Josel Jew, yearly : 5 s

Same Andreas Götzen's widow : 5 s

Same Wendel Götzen : 5 s

Same Hans Erz : 5 s

Same Augustin Underkirch tax on a Capital : 6 s

Same Johannes Jäck on a farm : 1 R

Same Hans Schmittens widow on her house : 1 R 5 s

Total : 5 R 1 s

Income Money Pfenning Zins

Same Jean Fourger on a Capital : 1 R

Same Hans Weber on a Capital : 1 R

Same Frantz Scheffter on his house: 3 R

~~Same Frantz Scheffter on interest : 7 s~~

Same Lorenz Scheffter's heirs : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer on his house and farm : 6 s

Same Andres Renckh on his house : 5 s

Total : 8 R 6 s [9 R 3 s]

Income Money Pfenning Zins

Same Andres Mosser as interest : 4 s

Same Martin Kieffer before him Hans Thomas : 8 s

Same Paul Mosser interest : 1 R

Same Adam Meyen's widow on meadows : 3 s 6 d

Same Sebastian Messner interest : 1 R

Same Hans Henn as interest : 5 s

Same Philips Kieffer before him Martin Christmann : 2 d

Total : 4 R 8 d

Income Money Pfenning Zins

Same Peter Stiffelmeÿer for an anniversary : 1 s

Same Bartell Jerger on a meadow : 2 s

Same Peter Obermeÿer on a farming place : 8 s

Same Jacob Meÿ yearly : 1 R

Same Hans Georg Bohler : 1 R

Same Hans Jacob Schãffter on his house : 5 s

Same Philipps Kieffer on a farm : 2 s

Total : 3 R 8 s

Income Money Pfenning Zins

Same Georg Adam's wife : 6 s

Same Martin Hoffen's widow on a farm : 9 s

Same Philips Kieffer on his farm : 2 R

Same Andres Wigert as interest : 6 s

Same Mathis Mosner on an empty farm : 8 s

Same Mathis Mossner on his house : 5 s

Total : 5 R 4 s

Income Money Pfenning Zins

Same Hans Kalckbrenner : 5 s

Same Thomas Mosackh : 4 s

Same Georg Irr before him Martin Cron : 1 R 3 s

Same Clauss Dreÿer : 5 s

Same Michel Hummell on his farm : 7 s

~~Same Lorentz Cron as interest : 1 R~~ Same Frantz Dreher : 1 R

Total : 4 R 4 s

Income Money Pfenning Zins

Same Hans Stiffelmeyer on a 22 R Capital : 1 R 1 s

Same Hans Hönn : 4 s

Same Hans Vögele on a Capital of 11 R : 5 s 6 d

Same Veidt Hansen's heirs in Roppenheim : 1 R 3 s

Same Veidt Stöckhellreisser on the Hirtzmatt meadow : 2 s 6 d

Same Hans Vögelin on a Capital, interest : 1 R 6 s

Total : 5 R 2 s

Income Money Pfenning Zins

Same Hans Helig on his meadows : 1 s 8 d

Same Philipps Jerger in Stattmatten : 3 s 4 d

Same Georg Kelbell : 1 R 2 s

Same Johann Jeckh yearly : 5 s 3 d

Same Lorentz Kieffer : 3 s

Same Barthel Jerger : 2 s

Same Hans Ertz : 6 s

Same Hans Vögelin yearly : 1 R 6 d

Total : 4 R 1 s 9 d

Income Money Pfenning Zins

Same Hans Jacob Wenderich : 4 s

Same Lorentz Kieffer : 5 s

Same Joseph Brurckhert : 2 s

Same Paul Mosser : 4 s 2 d

Same Hans Jacob Mosser : 4 s 2 d

Same Andress Mosser : 4 s 2 d

Same Lorentz Kieffer his tax : 1 R 2 s

Total : 2 R 8 s 6 d

Income Money Pfenning Zins

Same Hans Peter Meyer : 7 s

Same Jacob Ertz on a Capital of 13 R : 6 s 6 d

Same Hans Wendling on a Capital of 4 R : 2 s

Total : 1 R 5 s 6 d

Total Income Money on Pfenning Zins : 57 R 4 s 11 d

Income Money Cereals

None

Income Money General

First from the Alms box : 2 R 9 s 8 d

Same from the alms box obtained : 2 R

Same from tax named Hecklum obtained : 20 R

Other amount from the Hecklum : 22 R

Total : 46 R 9 s 8 d

General Amount Income Money : 215 R 9 s 10 d

Income Wax

Received yearly by the church on Wax income : 5 pounds 3 viertel

One pound is 9 s makes a total of : 4 R 1 s

Income from Cereals

Received from Soufflenheim : 3 viertel 5 and 1 measures

Received more from Ohlungen cereals and fodder : 1 viertel

Total cereals received : 5 viertel

[End of Income]

This religious account made in presence of Johannes Caspar Hatsel royal counsellor and of the royal bailiff, heard and accepted also present here our provost and Andress Mosser. Passed in Soufflenheim the 9th April 1702. Signed: Moser, Bernauer.

1703 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

Religious Account

Andress Mosser burgher and for this moment administrator in Saint Wendel and Our Lady taxes named Pfrunden Guth in Soufflenheim, concerning what has been received and spent in year 1703.

Soufflenheim

Income Money Recess

Resting from previous year due here paid : 104 Gulden 7 s 8 d

Sum as such.

Income Money Pfenning Zins

Same Jean Fouger his tax paid : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer on a garden : 5 s

Same Simon Mössner his tax paid : 7 s 6 d

Same Christmann Hützingen now Adam Oberschwenck : 1 R 7 s

Same Thomas Lehemann his tax paid : 4 s

Total : 5 R 1 s 6 d

Income Money as Above

Same Martin Kirren on a place : 3 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on his house : 7 s

Same Lorentz Cron on his farming place : 6 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on a meadow : 4 s

Same Hans Peter Stiffelmeyer tax on his farm : 2 R 4 s

Same Paulus Kieffer's widow on a farming place : 2 R

Total : 6 R 5 s

Income Money as Above

Same Josell the Jew for the year : 5 s

Same Andres Götz's widow : 5 s
Same Wendel Götz : 5 s
Same Hans Ertz : 5 s
Same August Unterkirch tax on a Capital : 6 s
Same Johann Jeckhen on a farming place : 1 R
Same Hans Schmid's widow on her house : 1 R 5 s
Total : 5 R 1 s

Income Money as Above

Same Jean Fouger on a Capital : 1 R
Same Hans Weber tax on a Capital : 1 R
Same Frantz Scheffter on a house : 3 R
~~Same Frantz Scheffter as tax : 7 s~~
Same Frantz Scheffter's heirs : 2 R 5 s
Same Jacob Kieffer on house and farm : 6 s
Same Andres Renckh on his house : 5 s
Total : 8 R 6 s

Income Money as Above

Same Andres Mosser as interest : 4 s
Same Martin Kieffer : 8 s
Same Paul Mosser interest : 1 R
Same Adam Meyen's widow on meadows : 3 s 6 d
Same Sebastian Messner interest : 1 R
Same Hans Henn as interest : 5 s
Same Philips Kieffer : 2 d
Total : 4 R 8 d

Income Money as Above

Same Peter Stiffelmeÿer for an anniversary : 1 s

Same Bartell Jerger on a meadow : 2 s

Same Peter Obermeÿer on a farming place : 8 s

Same Jacob May yearly : 1 R

Same Hans Georg Bohler : 1 R

Same Hans Jacob Schaeffter on his house : 5 s

Same Philipps Kieffer on a farming place : 2 s

Total : 3 R 8 s

Income Money as Above

Same Georg Adam's wife : 6 s

Same Martin Hoffen's widow on a farming place : 9 s

Same Philipps Kieffer on his farming place : 2 R

Same Adam Wigert his tax paid : 6 s

Same Mathis Mössner on an empty farming place : 8 s

Same himself on his house : 5 s

Total : 5 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Kalckbrenner : 5 s

Same Thomas Mosackh : 4 s

Same Georg Irr before him Martin Cron : 1 R 3 s

Same Clauss Dreÿer : 5 s

~~Same Michel Hummell on his farm : 7 s~~ So himself 7 s.

~~Same Lorentz Cron as interest : 1 R~~ So Frantz Dreher 1 R.

Total : 4 R 4 s

Income Money as Above

~~Same Hans Stiffelmeyer on a Capital : 1 R 1 s~~ Paid as mentioned by the same.

Same Hans Hönn : 4 s

Same Hans Vögele on a Capital of 11 R : 5 s 6 d

Same Vejt's Hansen heirs in Roppenheim : 1 R 3 s

Same Vejt Stöckellreysser on the meadow named Hirtzmatt : 2 s 6 d

Same Hans Vögele on a Capital tax paid : 1 R 6 s

Total : 4 R 1 s

Income Money as Above

Same Hans Helig on a meadow : 1 s 8 d

Same Philipps Jerger in Stattmatten : 3 s 4 d

Same Jeörg Kelbell : 1 R 2 s

Same Johannes Jeckh yearly : 5 s 3 d

Same Lorentz Kieffer : 3 s

~~Same Barthel Jerger : 2 s~~

Same Hans Ertz : 6 s

Same Hans Vögele yearly : 1 R 6 d

Total : 4 R 1 s 9 d

Income Money as Above

Same Hans Jacob Wendrich : 4 s

~~Same Lorentz Kieffer for other property : 5 s~~ Paid as indicated on his own property.

~~Same Joseph Burgert for other property : 2 s~~ On his own property.

Same Paul Mosser : 4 s 2 d

Same Hans Jacob Mosser : 4 s 2 d

Same Andres Mosser : 4 s 2 d

Same Lorentz Kieffer on tax : 1 R 2 s

Total : 2 R 8 s 6 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Meÿer : 7 s

Same Jacob Ertz on a Capital of 13 R : 6 s 6 d

Same Hans Wendling on a Capital of 4 R : 2 s

Total : 1 R 5 s 6 d

Total Amount Income : 55 R 6 s 11 d

Income Money on Wheat

None

Income Money Generally

First from the alms box received : 2 R

Same from the alms box again received : 1 R 2 s

Total : 3 R 2 s

Total amount Income in this account makes with wax follows here is : 167 R 8 s 4 d

Income Wax

Same the church yearly on wax received : 5 pound 3 viertel

Which makes at estimate on pound in money : 4 R 1 s 9 d

Income in Cereals Received as Tax

Same the tax received in Ohlungen : 2 viertel 3 sester

Same in Hatten received : 3 sester

Same in Soufflenheim : 2 viertel

Total : 5 viertel 8 sester [sic]

[End of Income]

This account has been confirmed in Haguenau by Johann Caspar Hatt in the counsel and by the royal bailiff, received as in good order, the present account examined by the provost. Soufflenheim 19 April 1711. Signed: Johannes Gallienus Velden vicar, Andres Mosser, Bernauer.

1704 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

Religious Account

Written by me Andres Mosser burgher and presently administrator of Saint Wendel and Our Beloved Lady recording tax named Pfrundtenguth, received and spent again for year 1704.

Soufflenheim

Income Money Recess

Rest from previous year received : 118 R 1 d

Income Money Pfenning Zins

Same Jean Fouger on tax : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer on a garden : 5 s

Same Simon Mössner his tax : 7 s 6 d

Same Christmann Hützingher now Adam Oberschwenckh : 1 R 7 s

Same Thomas Lehemann on tax : 4 s

Total : 5 R 1 s 6 d

Income Money as Above

Same Martin Kirren on a place : 3 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on his house place : 7 s

Same Lorentz Cron on his farming place : 6 s 6 d

~~Same Hans Peter Dobler on a meadow : 4 s~~

The grass on this piece of meadow has been cut and now planted with fodder seeds.

Same Hans Peter Stiffelmeyer on a farm : 2 R 4 s

Same Paul Kieffer's widow on a farming place : 2 R

Total : 6 R 1 s

Income Money as Above

Same Josell the Jew his yearly tax paid : 5 s

Same Andres Götzen's widow : 5 s

Same Wendell Götzen : 5 s

Same Hans Erz : 5 s

Same Augustin Unterkirch tax on a Capital paid : 6 s

Same Johannes Jeckhen on a farming place : 1 R

Same Hans Schmidt's widow on her house : 1 R 5 s

Total : 5 R 1 s

Income Money as Above

Same Jean Fouger on a Capital : 1 R

Same Hans Weber tax on a Capital : 1 R

Same Frantz Scheffter on his house : 3 R

~~Same Frantz Scheffter his tax : 7 s~~

Same Lorentz Scheffter's heirs : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer on his house and farm : 6 s

Same Andreas Renckh on his house : 5 s

Total : 8 R 6 s

Income Money as Above

Same Andres Mosser on tax : 4 s

Same Martin Kieffer : 8 s

Same Paul Mosser his tax paid : 1 R

Same Adam Meÿen's widow on a meadow : 3 s 6 d

Same Bastian Mössner his tax : 1 R

Same Hans Henn his tax : 5 s

Same Philipps Kieffer : 2 d

Total : 4 R 8 d

Income Money as Above

Same Peter Stiffelmeÿer for an anniversary : 1 s

Same Barthel Jerger on a meadow : 2 s

Same Peter Obermeÿer on a farming place : 8 s

Same Jacob Meÿ yearly : 1 R

Same Hans Geörg Bohler : 1 R

Same Hans Jacob Scheffter on a house : 5 s

Same Philipps Kieffer on a farming place : 2 s

Total : 3 R 8 s

Income Money as Above

Same Georg Adam's wife : 6 s

Same Martin Hoffen's widow on a farm and for the year : 9 s

1st replaced as written in previous invoice

Same Philipps Kieffer on his farming place : 2 R

Same Andres Wigert his tax : 6 s

Same Mathis Mössner on a farming place : 8 s

Same himself on his house : 5 s

Total : 5 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Kalckhbrenner : 5 s

Same Thomas Mosackh : 4 s

Same Georg Irr : 1 R 3 s

Same Claus Dreÿer : 5 s

~~Same Michel Hummel on his farming place : 7 s~~

Now Carl Stettner has paid : 7 s

~~Same Lorentz Cron his tax : 1 R~~

In fact Frantz Dreher : 1 R

Total : 4 R 4 s

Income Money as Above

~~Same Hans Stiffelmeyer on a Capital of 22 R : 1 R 1 s~~

Same Hans Hönn : 4 s

Same Hans Vögelin on a Capital of 11 R : 5 s 6 d

Same Veÿdt Hansen's heirs in Roppenheim : 1 R 3 s

Same Veÿdt Stöckhelreisser on the meadow named Hirtzmatt : 2 s 6 d

Same Hans Vögelin on a Capital his tax : 1 R 6 s

Total : 4 R 1 s

Income Money as Above

Same Hans Helig on a meadow : 1 s 8 d

Same Philipps Jerger from Stattmatten : 3 s 4 d

Same Georg Kelbell : 1 R 2 s

Same Johannes Jäckh yearly : 5 s 3 d

Same Lorentz Kieffer : 3 s

~~Same Barthel Jerger : 2 s~~

Same Hans Ertz : 6 s

Same Hans Vögelin yearly : 1 R 6 d

Total : 4 R 1 s 9 d

Income Money as Above

Same Hans Jacob Wendrich : 4 s

~~Same Lorentz Kieffer : 5 s~~

~~Same Joseph Bürgert : 2 s~~

Same Paul Mosser : 4 s 2 d

Same Hans Jacob Mosser : 4 s 2 d

Same Andres Mosser : 4 s 2 d

Same Lorentz Kieffer his tax : 1 R 2 s

Total : 2 R 8 s 6 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Meÿer : 7 s

Same Jacob Ertz on a Capital of 13 R : 6 s 6 d

Same Hans Wendling on a Capital of 4 R : 2 s

~~These have all been replaced in proper place on 40 R Capital which makes a total of 2 R~~

Total : 1 R 5 s 6 d

Total Amount Makes : 55 R 2 s 11 d

Income Money on Corn

None

Income Money Generally

Received from the Alms box : 3 R 4 s

One more received from the Alms box : 4 s

Same received from the Priest Herr Rauschrau : 1 R 5 s

Same receipt from tax named Hecklum Zehend : 3 R

Same Martin Hohlen's widow has left : 15 R

Total : 26 R 3 s

General Income in this account is : 203 R 7 s 9 d

Income Wax

Yearly use in this account is : 5 pounds 3

When mentioned in money is : 4 R 1 s 9 d

Income on Cereal Taxes

This year in Soufflenheim on cereals received : 2 viertel 3 sester

Same received this year in Hatten : 1 viertel ? Sester

Same this year in Ohlungen received : 1 viertel ? Sester

Also sold amount : 3 viertel

Total left : 8 viertel

[End of Income]

This account has been heard, examined as usual to certify the legal form and content, sent to Haguenau to the house of Finance and undersigned in presence of provost and bailiff. Signed : Andress Mosser, Bernauer.

1705 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME

Religious Account

Of all Income and Expense written by me Andres Mosser as administrator of church Saint Wendelin and Our Lady tax due named Pfrundt Gulth in year 1705.

Soufflenheim

Income Money Recess

As rest or Recess : 138 R 1 s 5 d

As such noted.

Income Money Pfenning Zins

Same Jean Fouger : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer on a garden : 5 s

Same Simon Messner his tax paid : 7 s 6 d

Same Christmann Hutzinger now Adam Oberschwenckh : 1 R 7 s

Same Thomas Lehemann his tax due : 4 s

Total : 5 R 1 s 6 d

Income Money as Above

Same Martin Kirren on a place : 3 s 6 d

Same Hans Peter Dobler on his house : 7 s

Same Lorentz Cron on his farming place : 6 s 6 d

~~Same Hans Peter Dobler on a meadow : 4 s~~

Same Hand Peter Stiffelmeyer his tax on his farm : 2 R 4 s

Same Paul Kieffer's widow on a farm : 2 R

Total : 6 R 1 s

Income Money as Above

Same Josel Jew yearly : 5 s

Same Andres Goetz's widow : 5 s

Same Wendel Götz tax : 5 s

Same Hans Ertz : 5 s

Same Augustin Unterkirch interest on Capital : 6 s

Same Johann Jäckh on a farming place : 1 R

Same Hans Schmidten's widow on her house : 1 R 5 s

Total : 5 R 1 s

Income Money as Above

Same Jean Fouger on a Capital : 1 R

Same Hans Weber interest on a Capital : 1 R

Same Frantz Scheffter on his house : 3 R

~~Same Frantz Scheffter his tax paid : 7 s~~

Same Lorentz Scheffter's heirs : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer on his house and farm : 6 s

Same Andress Renckh on his house : 5 s

Total : 8 R 6 s

Income Money as Above

Same Andress Mosser his tax : 4 s

Same Martin Kieffer : 8 s

Same Paul Mosser his tax : 1 R

Same Adam Meÿen's widow on a meadow : 3 s 6 d

Same Sebastian Messner his tax : 1 R

Same Hans Henn his tax : 5 s

Same Philipps Kieffer : 2 d

Total : 4 R 8 d

Income Money as Above

Same Peter Stiffelmeyer for an anniversary : 1 s

Same Bartel Jerger on a meadow : 2 s

Same Peter Obermeyer on a farming place : 8 s

Same Jacob Meÿ yearly : 1 R

Same Hans Georg Böhler : 1 R

Same Hans Jacob Scheffter on a house : 5 s

Same Philipps Kieffer on a farming place : 2 s

Total : 3 R 8 s

Income Money as Above

Same Georg Adam's wife : 6 s

~~Same Martin Hoffen's widow on a farming place : 9 s~~

Has been paid as mentioned in previous account.

Same Philipps Kieffer on his farming place : 2 R

Same Andress Wigert his tax : 6 s

Same Mathis Mössner on an empty farm : 8 s

Same him Mathis Mössner on his house : 5 s

Total : 4 R 5 s

Income Money as Above

Same Hans Kalckhbrenner : 5 s

Same Thomas Mossackh : 4 s

Same Georg Irr : 1 R 3 s

Same Clauss Dreÿer : 5 s

~~Same Michel Hummel on a farming place : 7 s~~

Now Carl Stettner has paid : 7 s

~~Same Lorentz Cron as interest: 1 R~~

In fact Frantz Dreher : 1 R

Total : 4 R 4 s

Income Money as Above

Same Hans Stiffelmeyer on a Capital of 22 R : 1 R 1 s

Same Hans Hönn : 4 s

Same Hans Vögele on a Capital of 11 R : 5 s 6 d

Same Veýdt Hansen's heirs in Roppenheim : 1 R 3 s

Veidt Stöckellreisser on the meadow named Hirtzmatt : 2 s 6 d

Same Hans Vögele interest on a Capital : 1 R 6 d

Total : 4 R 1 s

Income Money as Above

Same Hans Helig on a meadow : 1 s 8 d

Same Philipp Jerger in Stattmatten : 3 s 4 d

Same Geörg Kelbell : 1 R 2 s

Same Johannes Jäch yearly : 5 s 3 d

Same Lorentz Kieffer : 3 s

~~Same Bartell Jerger : 2 s~~

Same Hans Ertzen : 6 s

Same Hans Vögelin yearly : 1 R 6 s

Total : 4 R 1 s 9 d

Income Money as Above

Same Hans Jacob Wenderich : 4 s

Same Lorentz Kieffer : 5 s

Same Joseph Burckhert : 2 s

Same Paul Moser : 4 s 2 d

Same Hans Jacob Moser : 4 s 2 d

Same Andress Moser : 4 s 2 d

Same Lorentz Kieffer as on interest : 1 R 2 s

Total : 2 R 8 s 6 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Meÿer : 7 s

Same Jacob Ertz on a Capital of 13 R : 6 s 6 d

Same Hans Wendling on a Capital of 4 R : 2 s

Same Frantz Hasser has paid to former Vicar Dominic Ziegler a sum of 40 R as Capital to be paid to the church to create an anniversary, this donation has been charged this year for the first time with interest makes an income received of : 2 R

Total : 1 R 5 s 6 d

Total Zin Income in this account is : 56 R 3 s 11 d

Income Money in Cereals

Has been paid for.

Income Money in General

First received from the alms box : 2 R 2 s

Same again from the alms box : 2 R

Same from tax named Zehend : None

~~Cereals in Stattmatten~~

~~Cereals in Ohlungen~~

~~Cereals in Soufflenheim~~

Total : 4 R 2 s

General total in this account in money makes : 202 R 9 s 1 d

Income Wax

Yearly received wax is 5 pound 3 viertel

The pound of wax is estimated 9 s which makes so : 4 R 1 s 9 d

Total in Cereals

In Ohlungen : 2 viertel 2 Sester

Same in Hatten : 1 viertel

Same in Soufflenheim : 1 viertel

Total : 4 viertel 2 Sester

Cereals in money : 4 R

[End of Income]

This account has been received, confirmed, examined by the church authority, the royal bailiff and declared in good right form of execution. Present DOMINICUS Ziegler, Hans Jacob Scheffter provost, Hans Peter Dobler. Soufflenheim 29 April 1706. Signed: Andress Mosser, Bernauer.

1706 SOUFFLENHEIM CHURCH INCOME**Religious Account**

Of all Income and Expense written by Andres Mosser administrator of church Saint Wendelin and Our Holy Lady in Soufflenheim for year 1706.

Soufflenheim**Income as Resting (Recess)**

Resting from previous account : 161 R 6 s 11 d

Income Pfenning Zinns

Same Jean Fourger his tax paid : 1 R 8 s

Same Lorentz Kieffer on a garden : 5 s

Same Simon Mössner his tax : 7 s 6 d

Same Christman Hützingler : Now Adam Oberschwenck : 1 R 7 s

Same Thomas Lehmann his tax : 4 s

Total : 5 R 1 s 6 d

Income as Above

Same Martin Kirr on a place : 3 s 6 d

Same Peter Dobler on his house : 7 s

Same Lorentz Cron on his farming place : 6 s 6 d

~~Same Hans Peter Dobler on a meadow : 4 s~~

Same Hans Peter Stiffelmeyer on a farm : 2 R 4 s

Same Paulus Kieffer's widow on a farm : 2 R

Total : 6 R 1 s

Income Money as Above

Same Josell Jew yearly due : 5 s

Same Andres Götz's widow : 5 s

Same Wendel Götz : 5 s

Same Hans Ertz : 5 s

Same Augustin Unterkirch on a Capital his tax : 6 s

Same Johannes Jeckhen on a farm : 1 R

Same Hans Schmidts' widow on her house : 1 R 5 s

Total : 5 R 1 s

Income Money as Above

Same Jean Fouger on a Capital : 1 R

Same Hans Weber on a Capital paid : 1 R

Same Frantz Scheffter on his house : 3 R

~~Same Frantz Scheffter paid : 7 s~~

Same Lorentz Scheffter's heirs : 2 R 5 s

Same Jacob Kieffer on house and farm : 6 s

Same Andres Renckh on his house : 5 s

Total : 8 R 6 s

Income Money as Above

Same Andres Mosser paid : 4 s

Same Martin Kieffer : 8 s

Same Paul Mosser paid : 1 R

Same Adam Meyen's widow on a meadow : 3 s 6 d

Same Sebastian Messner paid : 1 R

Same Hans Henn paid : 5 s

Same Philipps Kieffer : 2 d

Total : 4 R 8 d

Income as Above

Same Peter Stiffelmeyer for an anniversary : 1 s

Same Barthel Jerger on a meadow : 2 s

Same Peter Obermeyer on his farming place : 8 s

Same Jacob Mey yearly : 1 R

Same Hans Georg Bohler : 1 R

Same Hans Jacob Scheffter on his house : 5 s

Same Philipps Kieffer on a farming place : 2 s

Total : 3 R 8 s

Income Money as Above

Same Georg Adam's wife : 6 s

~~Same Martin Hoffen's widow on a farming place : 9 s~~

Same Philipps Kieffer on his farm : 2 R

Same Andress Wigert his tax paid : 6 s

Same Mathis Mössner on an empty farming place : 8 s

Same him Mössner on his house : 5 s

Total: 4 R 5 s

Income Money as Above

Same Hans Kalckbrenner : 5 s

Same Thomas Mosackh : 4 s

Same Georg Irr : 1 R 3 s

Same Clauss Dreÿer : 5 s

~~Same Michel Hummer on a farming place : 7 s~~

Now Carl Stettner : 7 s

~~Same Lorentz Cron on his tax : 1 R~~

Now Hans Decker : 1 R

Total : 4 R 4 s

Income Money as Above

~~Same Hans Stiffelmeyer tax on a Capital of 22 R : 1 R 1 s~~

Same Hans Hönn : 4 s

Same Hans Vögele on a Capital of 11 R : 5 s 6 d

Same Veydt Hansen's heirs in Roppenheim : 1 R 3 s

Same Veÿdt Stöckhellreisser on the meadow named Hirtzmatt : 2 s 6 d

Samp Hans Vögelin on a Capital his tax : 1 R 6 s

Total : 4 R 1 s

Income Money as Above

Same Hans Helig on a meadow : 1 s 8 d

Same Philipps Jerger in Stattmatten : 3 s 4 d

Same Georg Kelbell : 1 R 2 s

Same Johann Jeckh yearly : 5 s 3 d

Same Lorentz Kieffer : 3 s

~~Same Barthel Jerger : 2 s~~

Same Hans Ertz : 6 s

Same Hans Vögelin yearly : 1 R 6 d

Total : 4 R 1 s 9 d

Income Money as Above

Same Hans Jacob Wendrich : 4 s

~~Same Lorentz Kieffer : 5 s~~

~~Same Joseph Burgert : 2 s~~

Same Paul Mosser : 4 s 2 d

Same Hans Jacob Mosser : 4 s 2 d

Same Andres Mosser : 4 s 2 d

Same Lorentz Kieffer his tax paid : 1 R 2 s

Total : 2 R 8 s 6 d

Income Money as Above

Same Hans Peter Meÿr : 7 s

Same Jacob Ertz on a Capital of 13 R : 6 s 6 d

Same Hans Jacob Wendrich on a Capital of 4 R : 2 s

Same Frantz Hasser on a Capital of 40 R to Dominicus Ziegler created anniversary : 2 R

Total : 3 R 5 s

Total Amount Income : 56 R 3 s 11 d

Income Cereals Received

None

Income Money in General

First from the alms box received : 1 R 8 s

Same again from the alms box received : 7 s

Same again from the alms box : 5 R

Total amount : 7 R 5 s

General Amount

All Receipts in this account is : 249 R 7 s 7 d

Income Wax

Same to the church for the yearly needs : 5 pounds 3 viertel

Each pound estimated 9 s makes 4 R 1 s 9 d in total receipt added as such for itself

Income Money Cereals

Received in Ohlungen : 1 viertel

Same in Hatten received 1 viertel

Same in Soufflenheim : 1 viertel 2

Same more of the same in Soufflenheim : 1 viertel 4

Total : 5 viertel

[End of Income]

It that has been accounted here also Recess in front of the Cashier by us Johann Caspar Hatsel royal counsellor of the bailiff resort of Haguenau along with Salvoerrorel Caloul received as in good form and accepted in presence of honorable Johannes Meinrad notary and Jacob Scheffter provost and Andres Mosser. Passed in Soufflenheim 29 April 1711 [sic], undersigned C. Nicolaus Velden, vicar in Soufflenheim, Andress Mosser, Bernauer.

APPENDIX

NAMES IN THE 1680 CHURCH ACCOUNT

Names in the 1680 religious account in alphabetical order. After removing names mentioned more than once, 66 names are reduced to 46.

Year	Surname	Name	Description	Source
1680	Albrecht	Michael	Tax: 7 s	Church Account
1680	Burckhart	Joseph	Church account administrator. No tax paid.	Church Account
1680	Berckinger	Paul	Tax: 5 s, 5 s, 7 s	Church Account
1680	Berckinger	Hans	Tax: 6 s	Church Account
1680	Biehler	Robert	Vicar, Emerit Senior Father	Church Account
1680	Böller	Martin	Tax: 10 s	Church Account
1680	Breÿ	Mathias	Tax: 9 s, 10 s, 4 s	Church Account
1680	Buttwiller	Blasy	Tax: 5 s	Church Account
1680	Dobler	Hans	Tax: 7 s, 4 s	Church Account

1680	Duma	Hans	Tax: 8 s	Church Account
1680	Erz	Hans	Tax: 5 s Former account administrator	Church Account
1680	Frey	Wolff	The eldest, heirs of: Tax: 5 s	Church Account
1680	Giger	Mathias	Tax: 4 s	Church Account
1680	Görzen	Görg	Widow of. Tax: 3 s	Church Account
1680	Götz	Wendel	Wife of. Tax: 15 s	Church Account
1680	Heussler	Hans	Tax: 16 s 6 d	Church Account
1680	Herrnleber	Hans Görg	Tax: 10 s	Church Account
1680	Irr	Görg	No tax. Contribution of 10 s crossed out.	Church Account
1680	Jäck	Johann	Tax: 10 s, 10 s, 5 s 3 d	Church Account
1680	Kalckbrenner	Hans	Tax: 5 s, 5 s	Church Account
1680	Kalckbrenner	Fridrich	Tax: 4 s	Church Account
1680	Kegelin	Hans	Tax: 5 s 6 d	Church Account
1680	Kern	Martin	Tax: 3 s 6 d	Church Account
1680	Kieffer	Philips	Tax: 5 s, 2 s, 2 s, 2 R, Carpentry Work	Church Account
1680	Kieffer	Jacob	Tax: 6 s	Church Account
1680	Kieffer	Paul	Tax: 2 R	Church Account
1680	Kirri	Martin	Tax: 15 s, 13 s	Church Account
1680	Leyman	Jacob	Tax: 18 s	Church Account
1680	Mey	Hans	Tax: 6 s	Church Account

1680	Messner	Mathias	Tax: 5 s	Church Account
1680	Messner	Jacob	Tax: 10 s	Church Account
1680	Meÿ	Jacob	Tax: 6 s, 5 s, 3 s	Church Account
1680	Moser	Paul	Tax: 3 s, 16 s, 19 s	Church Account
1680	Obermeÿer	Adam	Tax: 4 s, 8 s	Church Account
1680	Renck	Andreas	Tax: 5 s	Church Account
1680	Linder	Jacob	Widow of. Tax: 7 s	Church Account
1680	Sticklrisser	Vidt	Tax: 2 s 6 d	Church Account
1680	Schöffter	Hans Jacob	Mayor. Tax: 2 R 10 s	Church Account
1680	Schöffter	Lorentz	Inn Landlord. Tax: 2 R 10 s	Church Account
1680	Schöffter	Lorentz	Forester. Tax: 5 s	Church Account
1680	Schöffter	Lorentz	Tax: 2 s, 4 s	Church Account
1680	Schöffter	Frantz	Tax: 4 s	Church Account
1680	Stiffmeÿer	Hans	Tax: 4 s, 2 R 4 s, 11 s, 1 s	Church Account
1680	Volck	Görg	Tax: 3 s	Church Account
1680	Windisch	Michael	Tax: 6 s	Church Account
1680	Wissermeÿr	Johannes	Tax: 6 s	Church Account